

Nasza Gazeta

Polski tygodnik w Irlandii, nr 5, 08.09.2023, rok I, GAZETA BEZPŁATNA, ISSN 2990-8205, www.ng24.ie

REKLAMA

Tu kupisz bilety
na imprezy:

www.bilety.ng24.ie

Sprawdź,
co jest
grane!



3250_DU

Dublin ma najdroższy prąd w Europie

czytaj str. 5

Mamy
nowego
Ambasadora!

czytaj str. 2

Podsumowanie kadencji

Z byłą Ambasador RP Anną
Sochańską podsumowujemy
cztery lata jej misji w Irlandii

czytaj str. 8

DODATKOWE ZASADY
PRZY ZAKOŃCZENIU NAJMU
Z WAŻNEGO POWODU

Właściciel każe się wyprowadzić

czytaj str. 10

Słowa najpotężniejszą bronią

„Słowa” – czy mogą być uznane za
najpotężniejszą broń, jaką ludzkość
się posługuje? Przed takim pytaniem
stanęli Uczniowie klasy I LO. Zatrzy-
majmy się więc na chwilę, aby wsłu-
chać się w głos polonijnej młodzieży.

czytaj str. 15



ODSZKODOWANIA ZA WYPADKI I OBRAŻENIA OSOBISTE* NIERUCHOMOŚCI

POLSKIPIRAWNIK.ie, 01 64 00 030
78 BENBURB STREET, SMITHFIELD, DUBLIN 7

*W sprawach spornych nie można ustalić wynagrodzenia jako ułamka lub odsetka uzyskanej kwoty.

ROSTRA
Solicitors

Marcin Szulc
Solicitor

3204_DU

085 PRAWNIK

085 7729645 • 01 4910010

MAGUIRE McCLAFFERTY SOLICITORS

Zgodnie z prawem nie można w sprawach spornych ustalać wynagrodzenia jako ułamka lub odsetka uzyskanej kwoty. Klient nie ponosi żadnych kosztów do czasu zakończenia sprawy. Płacimy za raporty medyczne.

- WYPADKI W PRACY, DROGOWE ORAZ W MIEJSCACH PUBLICZNYCH
- PRAWO PRACY
- NIERUCHOMOŚCI, PRZENIESIENIE WŁASNOŚCI

Monika El Amki
Piotr Kuderski
Małgorzata Kurnyta
Patrycja Palczak
www.prawnik.ie
224, The Capel Building
Mary's Abbey
Dublin 7, Ireland

3210_DU

FG Anderson & Gallagher
SOLICITORS

KANCELARIA PRAWNA

- Profesjonalizm
- 35 lat doświadczenia

• ODSZKODOWANIA: WYPADKI DROGOWE, PRZY PRACY, W MIEJSCACH PUBLICZNYCH

AGNIESZKA MAZUR 087 900 14 88, aga@andersongallagher.ie KRZYSZTOF SOCHA 087 140 90 90, krzysztof@andersongallagher.ie

WLADIMIR DEMPNIAK 087 388 03 69, vlad@andersongallagher.ie – MÓWIMY PO POLSKU, UKRAIŃSKU I ROSYJSKU

29 Westmoreland Street, Dublin 2, Tel. 01-677 69 32; WWW.ANDERSONGALLAGHER.IE

W sprawach spornych prawnik nie może ustalać wynagrodzenia jako procentu od uzyskanej kwoty. Klient nie ponosi żadnych kosztów do czasu zakończenia sprawy. Płacimy za raporty medyczne.

3324_DU

Przydatne kontakty

AMBULANS, POLICJA, STRAŻ POŻARNA

112

BEZDOMNOŚĆwww.homelessdublin.ie, www.focusireland.ie**BEZPŁATNA POMOC PRAWNA**www.flac.ie**DUSZPASTERSTWO POLSKIE W IRLANDII**<http://dublin.eparafia.pl>**KARTA MEDYCZNA I ULGI MEDYCZNE**www2.hse.ie/services/schemes-allowances**KONSUMENTI, SKŁADANIE SKARG**www.ccpc.ie, www.courts.ie/small-claims**LEKARZE GP I NAGŁE PRZYPADKI**www2.hse.ie/services/find-a-gp-out-of-hours**POLSKIE SZKOŁY W IRLANDII**www.polskamacierz.com**PROBLEMY Z MIESZKANIEM**rtb.ie, <https://threshold.ie>**PODATKI, URZĄD SKARBOWY**www.revenue.ie/en/contact-us**PROBLEMY W PRACY**<http://workplacerelations.ie>**PRZEDSTAWICIELSTWA RP W IRLANDII**www.gov.pl/web/irlandia/ambasada**RASIZM**<https://inar.ie>

Nasza Gazeta

WYDAWCA/PUBLISHER

Nasza Gazeta Ltd.
78 Benburb Street, Smithfield, Dublin 7
D07 HW61, Irlandia
www.ng24.ie
fb: naszagazetawirlandii

REDAKCJA/EDITORIAL DEPARTMENT

redakcja@ng24.ie
editor@ng24.ie

Beata Bieniada, Michał E. Bieniada, Anna Domańska,
Radosław Kotowski, Krystyna Zielińska

WSPÓŁPRACA

Paweł Bury, Paweł Cherek, Katarzyna Dąbrowska,
Ewa Michałowska-Walkiewicz, Adrian Sukiennik

KOREKTA

Zespół

DYSTRYBUCJAdystribucja@ng24.ie**KONTAKT / MARKETING /
REKLAMA / ADVERTISEMENT**

ads@ng24.ie
tel.: +353 89 264 03 50
tel.: +353 89 401 90 06
tel.: +48 723 94 88 78



All rights reserved. Wszelkie prawa zastrzeżone. Nasza Gazeta Ltd. zastrzega, że żadna część ani całość dzieła materiałów opublikowanych w Naszej Gazecie oraz na portalu ng24.ie nie mogą być dalej rozpowszechniane i reprodukowane bez wcześniejszej pisemnej zgody Wydawcy.

Wydawca nie ponosi odpowiedzialności z treść reklam i ogłoszeń. Redakcja nie zwraca materiałów niezamówionych oraz zastrzega sobie prawo do skracania i redagowania nadsyłanych tekstów.

Arkady Rzegocki nowym Ambasadorem w Irlandii



Dr hab. Arkady Rzegocki, mianowany Ambasadorem Nadzwyczajnym i Pełnomocnym RP w Irlandii przedłożył Listy Uwierzytelniające otrzymane od Prezydenta RP Andrzeja Dudy na ręce Szefa Protokołu irlandzkiego MSZ. Listy uwierzytelniające stanowią umocowanie Ambasadora – szefa placówki dyplomatycznej do pełnienia swojej misji i pośredniczenia w kontaktach między państwami, a to oficjalnie oznacza, że mamy nowego Ambasadora!

Arkady Rzegocki objął funkcję Ambasadora RP i szefa placówki po Annie Sochańskiej, której misja zakończyła się w sierpniu br.

Na początku sierpnia sejmowa komisja spraw zagranicznych pozytywnie zaopiniowała kandydaturę Arkadego Rzegockiego, który przedstawił sześć głównych punktów, na których zamierza się skupić jako ambasador w Irlandii. Są to: współpraca ekonomiczna; bezpieczeństwo; Polonia i Polacy w Irlandii; promocja Polski – kultury i języka; utrzymanie bilateralnej aktywności na różnych szczeblach; współpraca na arenie międzynarodowej.

Arkady Rzegocki jest profesorem Uniwersytetu Jagiellońskiego, politologiem zajmującym się polską i angielską myślą polityczną, pojęciem racji stanu, a także zagadnieniem soft power. Studiował m.in. na University College Dublin, prowadził badania m.in. w Denver, Oksfordzie, Cambridge, Londynie, Florencji, pracował jako Visiting Scholar w Sidney Sussex College na Uniwersytecie w Cambridge.

Jako Ambasador RP w Wielkiej Brytanii (od sierpnia 2016 r.) działał na rzecz promocji wiedzy o Polsce w Wielkiej Brytanii zarówno wśród Polaków, jak i Brytyjczyków, a szczególnie w angielskim świecie akademickim. W latach 2011-16 był profesorem Polskiego Uniwersytetu Na Obczyźnie w Londynie, był również pomysłodawcą i pierwszym kierownikiem Polskiego Ośrodka Naukowego Uniwersytetu Jagiellońskiego w Londynie, który działał od 2011 r. W 2014 r. został członkiem Rady Miasta Krakowa, gdzie przewodniczył Komisji Innowacji i Funduszy Europejskich. W czerwcu 2021 objął funkcję szefa Służby Zagranicznej.

Był członkiem wielu organizacji akademickich i obywatelskich, między innymi EpsNet, Polskiego Towarzystwa Nauk Politycznych, Ośrodka Myśli Politycznej oraz Klubu Jagiellońskiego.

Posługuje się językiem angielskim i rosyjskim. Żona, dr Jolanta Rzegocka, jest filologiem języka angielskiego i historykiem teatru. Oprócz angielskiego zna litewski, rosyjski, a także podstawy francuskiego i węgierskiego. Małżeństwo ma trzy córki.

Gratulujemy nominacji i witamy Pana Ambasadora, życząc mu samych sukcesów w pełnieniu swojej misji w Irlandii!

NG, gov.pl, prezydent.pl

Więcej policyjnych patroli w centrum Dublina

Od wielu pokoleń Teatr Gaiety w Dublinie jest ulubionym miejscem rozrywki dublińczyków, ale 23 sierpnia 2023 r. teatr pełnił nieco inną rolę, gdyż tym razem został wybrany na miejsce spotkania wyższego kierownictwa policji z przedstawicielami prawie 200. firm z Dublina.

Celem tego spotkania było omówienie działań policji w zakresie prewencji i walki z narastającą przestępczością w stolicy, podjętych na skutek ostatnich, brutalnych, mających miejsce w centrum miasta incydentów, w wyniku których kilka osób z poważnymi obrażeniami trafiło do szpitala.

Seria napaści w połączeniu z innymi, regularnie zgłaszanymi przestępstwami w centrum Dublina wzbudziła obawy wielu właścicieli firm z branży handlu detalicznego, hotelarstwa i usług, którzy twierdzą, że rosnąca fala przestępstw ma wpływ na źródło ich utrzymania. Obawiają się też, że wiele osób będzie unikać zakupów oraz spotkań w centrum miasta, chyba że policja



FOTO: WIKIMEDIA COMMONS BOARDWALKOI, DOMENA PUBLICZNA, CC BY-SA 4.0

będzie w stanie zrobić coś więcej, aby zmniejszyć obecny poziom przestępczości i przekonać społeczeństwo, że Dublin jest nadal bezpiecznym miastem.

Po trwającym godzinę spotkaniu, Gardy Síochána – Angela Willis, zastępca komisarza, wyraziła zaniepokojenie wyrażanym poczuciem lęku i obaw, że centrum stolicy nie jest

bezpieczne. Uznała argumenty właścicieli biznesów za uzasadnione i zgodziła się z tym, że dobrze widoczna policja jest niezbędna do przywrócenia poczucia bezpieczeństwa na ulicach miasta. Jednocześnie Willis nakreśliła plany, które miałyby zapewnić realizację podjętych zamierzeń i zapowiedziała, że w razie potrzeby interwencji, uzbrojeni funk-

cjonariusze będą w gotowości.

Nadmienić warto, że w przeciwieństwie do większości sił policyjnych na całym świecie, funkcjonariusze Gardy podczas patroli nie noszą broni palnej i w poważniejszych sytuacjach są zmuszeni prosić o dodatkowe wsparcie uzbrojonych jednostek.

Jak podaje RTE, Dublin Town –

grupa reprezentująca stołecznych przedsiębiorców określiła spotkanie jako „konstruktywne i mające przynieść pozytywne efekty”.

Tymczasem dość prawdopodobna jest sytuacja, że wiele osób będzie jednak unikać niektórych ulic centrum Dublina, szczególnie wieczorami i w późnych godzinach nocnych.

Radosław Kotowski



FOTO: FREEPIK

Centrum Dublina omijane szerokim łukiem

W ankiecie przeprowadzonej przez firmę Amarah zapytano osoby, które obecnie mieszkają w Dublinie lub regularnie odwiedzają Dublin, czy w ostatnim okresie rzadziej udają się do centrum i czy ostatnie nagłówki w mediach na temat wzrostu przestępczości w centrum miasta spowodowały, że rzadziej odwiedzają tę okolicę.

Badanie wykazało, że 25 proc. mieszkańców Irlandii, w związku z informacjami w mediach o brutalnych przestępstwach, mających miejsce w centrum miasta, których ofiarami byli zarówno mieszkańcy, jak i turyści zagraniczni, rzadziej odwiedza centrum miasta.

Wyniki badania przytoczone przez serwis extra.ie pokazują, że 16 proc. ogółu respondentów (w tej grupie 17 proc. stanowili mieszkańcy Dublina) stwierdziło, że ze względu na wzrost przestępczości całkowicie zrezygnowało z przyjazdów do centrum miasta. Natomiast 52 proc. pytanych mieszkańców Dublina albo trzyma się z dala od centrum, albo odwiedza je rzadziej z obawy o swoje bezpieczeństwo.

Warto zauważyć, że osoby w przedziale wiekowym 18-34 lata stwierdziły, że przestały odwiedzać centrum miasta (10 proc.) lub odwiedzają je rzadziej (34 proc.), natomiast w grupie wiekowej 35-44 lata – 21 proc. badanych rzadziej wybiera się do centrum.

Jednocześnie 23 proc. z ogólnej liczby badanych osób stwierdziło, że nagłówki w mediach nie zrobiły na nich żadnego wrażenia i odwiedzają miasto tak samo często, jak dawniej.

Grupa osób stanowiąca 34 proc. ogółu respondentów wskazała odpowiedź „nie dotyczy”, odpowiadając, że rzadko lub wcale nie jeździ do centrum.

Analiza wyników badania została opracowana zaledwie kilka tygodni po ogłoszeniu przez rząd informacji o przeznaczeniu dodatkowych środków w kwocie 10 mln euro na zwiększenie widoczności policji na ulicach miasta, w związku z serią brutalnych napadów i apelami lokalnej społeczności, skierowanymi do policji, o zwiększenie liczby patroli i zaostreżenie kar dla przestępców.

RK

REKLAMA

CRIMMINS HOWARD
SOLICITORS ŚWIADCZY

USŁUGI PRAWNE
DLA POLSKICH KLIENTÓW

SPECJALIZUJEMY SIĘ W:

- Wypadki drogowe*
- Wypadki w pracy*
- Zaniedbania medyczne*
- Wypadki*
- Prawo rodzinne
- Nieruchomości, przeniesienie własności



Klient nie ponosi żadnych kosztów do czasu zakończenia sprawy. Płacimy za raporty medyczne.



W sprawie konsultacji prawnych, prosimy o kontakt z naszym tłumaczem: 085-104-77-10 lub 061 361 088
www.crimminshoward.ie
info@crimminshoward.ie

*W sprawach spornych adwokat nie może naliczać honorarium lub innych opłat i jako procentu lub proporcji w stosunku do zasądzonych lub wynegocjowanych warunków.

Narkotyki wywęszone przez psa w bagażu irlandzkiego turysty



FOTO: GUARDIA CIVIL

Hiszpański pies tropiący trafił niedawno na pierwsze strony gazet, gdy swoim wyjątkowym węchem wykrył nielegalne narkotyki, ukryte w bagażu irlandzkiego turysty, który właśnie przybył na lotnisko na Ibiza.

W niedzielę, 20 sierpnia br. funkcjonariusze zatrzymali 38-letniego mężczyznę, nazwiska którego nie podano, w momencie kiedy odbierał swój bagaż, w któ-

rym policyjny pies wywęszył wcześniej narkotyki.

Rzecznik hiszpańskiej policji, Guardia Civil potwierdził aresztowanie obywatela Irlandii w strefie przylotów lotniska pod zarzutem przestępstwa handlu narkotykami, informując jednocześnie, że śledztwo w sprawie zamiarów podejrzanego jest w toku.

„Narkotyki zostały odkryte w niedzielne popołudnie podczas rutynowego przeszukania, które funkcjonariusze Guardia Civil

przeprowadzali w strefie odbioru bagażu, wspomagani przez specjalistycznego psa tropiącego, przeszkolonego w wykrywaniu nielegalnych substancji. (...) Pies, który spacerował wokół jednego z pasów bagażowych, „wybrał” jedną z walizek w samolocie lecącym z Irlandii” – czytamy w serwisie belfastlive.co.uk.

Wewnątrz bagażu policja znalazła prawie 28 gramów kokainy, a także 15 tabletek MDMA (powszechnie znanych jako „ecstasy”)

i kilka gramów żywicy konopnej. Narkotyki zostały ukryte w żelu pod prysznic.

Pies, który dokonał odkrycia, wabi się Ahzarus, jest owczarkiem belgijskim malinois i stał się natchnionym bohaterem hiszpańskich czołówek. Serwisy publikowały zdjęcia bystrego psa obok walizki, którą uznał za podejrzaną.

Ze względu na wysoką inteligencję, wrażliwość i przydatność do specjalistycznego szkolenia, belgijskie malinois są wykorzystywane

przez jednostki organów ścigania na całym świecie jako psy tropiące, pomocne przy wykrywaniu nie tylko przemytu i narkotyków, ale także materiałów wybuchowych i innych niebezpiecznych substancji. Psami tej rasy posilkuje się również armia i tajne służby Stanów Zjednoczonych.

Dotychczas nie podano, czy Ahzarus za dobrze wykonaną pracę otrzymał od swoich szefów jakąś specjalną nagrodę.

Anna Domańska

REKLAMA

Tani, szybki i bezpieczny kurier

**Tani kurier
Polska-Irlandia-Polska**

Ceny paczek:
do 10 kg - 25€
do 20 kg - 30€
do 30kg - 35€
do 40kg - 45€
do 50kg - 55€

Transportujemy:
- paczki,
- przeprowadzki
- palety
- i wiele więcej

Skontaktuj się z nami
Tel IRL: 01 697 2177
kontakt@speedpack.com.pl

www.speedpack.com.pl

SPEEDPACK
USŁUGI KURIERSKIE

JAKOŚĆ 100% GWARANTOWANA

Za NTC możemy jeszcze płacić gotówką

Firma Applus+ Inspection Services, posiadająca wyłączny kontrakt rządowy na prowadzenie badań technicznych pojazdów, tzw. Krajowego Testu Samochodowego (NCT), oświadczyła, że wkrótce przestanie akceptować płatności gotówką, ale w odpowiedzi na powszechną krytykę, 29 sierpnia Minister Stanu Departamentu Transportu Jack Chambers ogłosił, że płatność gotówką nadal będzie obowiązywać.

Planowano wcześniej, że kierowcy będą musieli za badanie zapłacić z góry online lub przelewem, już podczas rezerwacji wizyty. Jak informuje serwis buzz.ie, firma zdecydowała się na wprowadzenie tego przepisu w celu ograniczenia liczby umówionych wcześniej wizyt, na które właściciele pojazdów nie stawiali się. Jest to duży problem – argumentowała – bo w 49. ogólnokrajowych centrach egzaminacyjnych bywa tygodniowo ok. 2500 „pustych” rezerwacji, a do tego dochodzi ok. 1000 anulowanych terminów badań.

Ogłoszenie płatności bezgotówkowych wywołało ostrą reakcję w mediach społecznościowych: „To niedorzeczne, gotówka jest prawnym środkiem płatniczym, nie można odmówić przyjęcia gotówki” – napisała jedna z osób. Decyzję o wprowadzeniu wyłącznych płatności bezgotówkowych potępiły organizacje charytatywne prowadzące kampanię na rzecz osób starszych, zdaniem których wiele starszych osób woli korzystać z gotówki, nie potrafi posługiwać się komputerem i nie posiada kart kredytowych ani debetowych, co może prowadzić do ich wykluczenia. Jak podaje organizacja charytatywna Age Action, ponad 600 tys. osób w wieku powyżej 60 lat mieszkających w Irlandii nie korzysta z internetu lub nie posiada „podstawowych umiejętności cyfrowych”. Najwyraźniej protesty społeczne podzielały, bo minister zdementował zmiany, podkreślając, że „system płatności za NTC musi być inkluzywny i dostępny dla wszystkich członków społeczności”.

RK

Dublin ma najdroższy prąd w Europie

Najnowszy indeks cen energii dla gospodarstw domowych, ustalony przez firmę doradczą ds. energii Vaasa-ETT, wskazuje, że koszty energii elektrycznej dla prywatnych odbiorców w Du-

blinie są najwyższe w Unii Europejskiej.

Irlandzkie gospodarstwa domowe płacą 47,12 centów za kilowatogodzinę (kWh) łącznie z podatkami, czyli

prawie dwukrotnie więcej niż średnia europejska, wynosząca 26,34 centów. Biorąc pod uwagę fakt, że gospodarstwa domowe zużywają średnio 4200 kWh energii elektrycznej rocznie, konsumenci

w Republice mogą za energię elektryczną zapłacić o 800 euro więcej, w porównaniu ze średnią w Unii Europejskiej.

Ze wspomnianego wyżej raportu, sporządzonego na zlecenie austriackich i węgier-

skich organów regulacyjnych ds. energii wynika, że Dublin był najdroższą stolicą w Europie pod względem energii elektrycznej dla gospodarstw domowych i czwartą pod względem kosztów gazu ziemnego. Pozostałe, znajdujące się w pierwszej piątce pod tym względem stolice to: Londyn, Praga, Ryga i Berlin.

Warszawa znalazła się na 18. miejscu zestawienia, z cenami prądu dla gospodarstw domowych nieco poniżej średniej w Unii Europejskiej.

Jak zauważył „Irish Times”, który omówił wspomniany raport, obecnie europejskie ceny detaliczne energii elektrycznej i gazu, w porównaniu z lipcem ub. roku, kiedy nastąpił gwałtowny wzrost cen hurtowych, przypisywany rozpoczęciu w lutym 2022 r. wojny rosyjsko-ukraińskiej, spadły odpowiednio o 6 proc. i 18 proc. Należy jednak nadmienić, że część komentatorów twierdziła, że wojna na Ukrainie była po prostu wygodnym pretekstem do usprawiedliwienia gwałtownego wzrostu cen hurtowych energii elektrycznej i gazu, wywołanego w rzeczywistości dziką spekulacją handlarzy na

rynku hurtowym. Dostawcy energii w całej Europie wkrótce jednak przeniesli koszty rosnących cen hurtowych paliw na swoich klientów. W rezultacie, w okresie ubiegłorocznej zimy, wielu klientów indywidualnych w Irlandii doświadczyło najwyższych w historii rachunków za energię, a miesięczny koszt ogrzewania domów w niektórych przypadkach był wyższy niż kwota wydana na jedzenie.

Aktualne, opublikowane 22 sierpnia dane irlandzkiego GUS-u wskazują 64 proc. spadek hurtowych cen energii elektrycznej, odnotowany w okresie od końca lipca 2022 r. do końca lipca 2023 roku. Tym niemniej do chwili obecnej irlandzcy dostawcy energii elektrycznej nie przekazali konsumentom informacji o obniżce. W związku z pozostawianiem bieżących cen energii elektrycznej na wysokim poziomie, pomimo obecnego spadku cen hurtowych z najwyższych wartości odnotowanych w 2022 r., Irlandzka Komisja ds. Regulacji Usług Komunalnych (CRU) przewiduje, że zostanie on uwzględniony w rozliczeniach z odbiorcami indywidualnymi dopiero przed końcem roku.

Beata Bieniada

REKLAMA



Healthy Bread by Lukas

ZACZNIJ PORANEK

ze świeżym CHLEBKIEM






OFERUJEMY:

- ✓ chleby żytnie
- ✓ chleby pszenne
- ✓ chleby razowe
- ✓ chleby orkiszowe
- ✓ bułki
- ✓ drożdżówki
- ✓ jagodzianki

SKONTAKTUJ SIĘ Z NAMI:

☎ Łukasz Gryczka: 089 94 60 247

✉ gryczka.lukasz@gmail.com

f Healthy bread by Lukas

Dostawy prosto do Twojego sklepu/domu

Zamów już dziś z wysyłką do drzwi na terenie całej Irlandii

Spróbuj, a nie zawiedziesz się!

REKLAMA

Przygotowywanie wniosków o obywatelstwo irlandzkie

An tAontas Eorpach
European Union

ÉIRE
IRELAND



Pas
Passport

Magdalena Nowacka
– usługi doradztwa prawnego

Tel: 087-388-7618

Irlandzcy żołnierze przeszkolą ukraińską armię



FOTO: FREEPIK

Pod koniec sierpnia br. Departament Obrony Republiki Irlandii ogłosił, że Irlandzkie Siły Obronne przeprowadzą dla Ukraińskich Sił Zbrojnych (UAF) szkolenie w zakresie użycia broni. Oświadczenie to wywołało spore zamieszanie, ponieważ niektórzy komentatorzy twierdzili, że stanowi to znaczące odejście od ogłoszonego wcześniej publicznego stanowiska rządu, zgodnie z którym Irlandia zobowiązała się zapewnić ukraińskiemu wojsku je-

dynie tzw. „nieśmiercionośne” wsparcie. Departament Obrony jednak twierdzi, że szkolenia nie są sprzeczne z irlandzką polityką neutralności.

Oprócz szkolenia sił ukraińskich, dotyczących m.in. rozminowywania, medycyny bojowej i inżynierii, irlandzki personel wojskowy zapewni ukraińskiej armii również szkolenie w zakresie podstawowych umiejętności posługiwania się bronią oraz taktyki wojskowej.

Realizację szkolenia zaplanowano głównie w Niemczech i Polsce, a jego instruktorami będzie grupa 30. irlandzkich żołnierzy.

Warto nadmienić, że szkolenie to nie zostało wcześniej ujęte w ogłoszeniach rządu o udziale irlandzkich sił zbrojnych w Misji Wsparcia Wojskowego Unii Europejskiej na Ukrainie (EUMAM), która koordynuje szkolenia wojskowe zapewniające Ukrainie przez różne państwa członkowskie. Dotychczasowa pomoc Ukraińskim Siłom Zbrojnym

(UAF) obejmowała nieofensywne wsparcie wojskowe i dostawę materiałów, zgodnie z oficjalną irlandzką polityką neutralności, a rząd wielokrotnie podkreślał humanitarny charakter tych szkoleń.

Rzeczniczka departamentu w rozmowie z „Irish Times” podkreśliła, że szkolenia nie są sprzeczne z irlandzką polityką neutralności. Nadmieniała też, że gabinet podjął w lutym decyzję o zapewnieniu szkoleń z zakresu rozminowywania i medycyny bojowej, ale później

dołączono do szkoleń dodatkowe kategorie, takie jak podstawowe umiejętności posługiwania się bronią, a także bardziej zaawansowane techniki strzeleckie, które umożliwiłyby Ukrainie szkolenie strzelców wyborowych. Ponadto wraz z rozpoczęciem w lutym 2022 roku działań wojennych, rząd irlandzki zapewnił Ukrainie także dostawy wojskowe o wartości 122 mln euro, które obejmują kamizelki kuloodporne, paliwo i środki medyczne.

Anna Domańska

Nowa linia autobusowa

połączy hrabstwo Mayo z lotniskiem w Dublinie



FOTO: FACEBOOK.COM/CITYLINKIRELAND

Jeszcze w tym miesiącu, dzięki nowemu połączeniu autobusowemu, łatwiej będzie można dostać się z hrabstwa Mayo na lotnisko w Dublinie.

Trasa autobusu będzie obejmować miejscowości: Castlebar, Claremorris, Tuam, Athlone i Dublin. Połączenie będzie obsługiwane przez Citylink/GoBus i ma zostać uruchomione w poniedziałek, 25 września 2023 r.

Nowa linia autobusowa 721 będzie obsługiwała kursy na trasie z Castlebar w hr. Mayo, obejmie także trasę do Claremorris (również w hr. Mayo), następnie do Tuam w hr. Galway, z przystankiem w Athlone, położonym na granicy hrabstw Roscommon i Westmeath oraz z kolejnym, w drodze do terminala, przystankiem w Dublinie.

– Ta nowa trasa pozwala nam zapewnić niezawodne rozwiązanie transportowe większej liczbie mieszkań-

ców – nie ukrywała zadowolenia Frances Cahill, dyrektor generalna regionalna Citylink, w rozmowie z serwisem dublinlive.ie.

Na początku Citylink/GoBus będzie oferował promocyjne ceny biletów w wysokości 5 euro w jedną stronę.

Rozkład jazdy, przebieg trasy i lokalizacje przystanków, łącznie z rezerwacją biletów, można znaleźć na stronie internetowej przewoźnika: www.citylink.ie.

NG

REKLAMA

RADIO CENZURA

Zjednoczeni w walce o lepsze jutro
słuchajmy Radia Cenzura

CHWYĆ ZA STER

ZBUDUJMY RAZEM
NOWĄ PRZESTRZEŃ
RADIOWĄ

www.radiocenzura.pl

f i s

3323_DU

REKLAMA

Ogłoszenia BEZPŁATNE

naszeoferty.ie

3338_DU

150-lecie święceń

Katedry rzymskokatolickiej w Armagh



FOTO: KONA ŚW. PATRYKA, STWORZONA PRZEZ SIOSTRY REDEMPTORYSTKI, DRUMCONDRA, WWW.ARMAGHARCHDIOCESE.ORG

REKLAMA

CKU CENTRE FOR COUNSELLING AND THERAPY

TERAPIA UZALEŻNIEŃ

INDYWIDUALNA, GRUPOWA

PROFESJONALNIE,
STACJONARNIE LUB ON-LINE,
BEZPIECZNIE, POUFNE
KOMFORTOWO, W JĘZ. POLSKIM

WYBIERZ RENOMOWANY OŚRODEK

tel. 0876 494 555 www.ckudublin.org

CKU Centre for Counselling and Therapy – Jesteśmy organizacją pożytku publicznego, która rozpoczęła swoją działalność 30 maja 2009 r. Od tego czasu wspieramy, leczymy oraz pomagamy w rozwoju osobistym osobom z różnymi potrzebami.

Jeśli jesteś osobą w trudnej sytuacji z powodu nadużywania alkoholu, narkotyków, innych substancji psychoaktywnych lub ryzykownych zachowań, możesz zgłosić się po pomoc.

Jeśli w twoim najbliższym otoczeniu lub w rodzinie jest osoba, która ma problem z używaniem alkoholu lub innych substancji psychoaktywnych, to również uzyskasz pomoc.

Nie wahaj się, pomoc zaczyna się w chwili, gdy zdecydujesz się sięgnąć po telefon.

Możesz też napisać do nas maila na adres: info@ckudublin.org

Katedra św. Patryka w Armagh jest jedną z najważniejszych świątyń Kościoła katolickiego w Irlandii Północnej. Została zbudowana w stylu neogotyckim. Budowla powstawała przez 64 lata, między 1840 a 1904 rokiem, a więc w okresie odejścia od represyjnego prawa obowiązującego w Irlandii za panowania brytyjskiego, skutkującego niewielką liczbą kościołów katolickich na Szmaragdowej Wyspie i całkowitym brakiem katedr, mimo faktu, że przeważającą większość mieszkańców stanowili katolicy.

Po emancypacji katolików w 1829 r., formalnie zwanej rzymskokatolicką Ustawą o pomocy z 1829 r., która usunęła najbardziej istotne ograniczenia nałożone na katolików w Wielkiej Brytanii, priorytetem stała się potrzeba budowy kościołów i katedr, aby służyły wyznawcom katolickiej wiary.

Jednakże wkrótce po wmurowaniu w 1840 r. przez arcybiskupa i prymasa Williama Crolla pierwszego kamienia węgielnego pod katedrę św. Patryka, budowa musiała zostać zawieszona na pewien czas z powodu irlandzkiego Wielkiego Głodu, a fundusze zgromadzone na budowę świątyni zostały przekazane biednym. Dopiero 33 lata później, 24 sierpnia 1873 r., ogromne tłumy ludzi z całej Irlandii i zagranicy zebrały się w liczbie od 20 do 30 tys. osób, by być świadkami oficjalnego dnia otwarcia i poświęcenia Katedry.

Obecnie Katedra św. Patryka w Armagh jest siedzibą katolickiego arcybiskupa, Prymasa całej Irlandii.

W ramach upamiętnienia tej historycznej daty, od czwartku 24 sierpnia do niedzieli 27 sierpnia br. odbył się cykl nabożeństw specjalnych, w tym uroczysta msza św. odprawiona przez kardynała Timothy-

'ego Dolana, arcybiskupa Nowego Jorku.

Zwracając się do wiernych podczas wieczornej modlitwy 24 sierpnia, arcybiskup Eamon Martin, Prymas całej Irlandii, odsłonił specjalnie zamówioną ikonę św. Patryka, wykonaną przez Siostry Redemptorystki z Drumcondry w Dublinie. Dzieło przedstawia św. Patryka chroniącego swym ramieniem katedrę.

– To był moment renesansu po wyzwoleniu katolików, kiedy po wiekach dyskryminacji i wykluczenia mieliśmy własną katedrę tutaj, w Armagh, stolicy św. Patryka – mówił arcybiskup Martin podczas nabożeństwa.

Mysząc o kolejnych 150 latach, nawoływał wiernych, aby podążali za przykładem św. Patryka: – Pewnego dnia ta piękna katedra w końcu popadnie w ruinę lub zostanie zastąpiona. Naprawdę ważne jest, abyśmy podtrzymywali wiarę i nadzieję, jaką reprezentuje to miejsce, i przekazywali wiarę naszym dzieciom i wnukom. (...) Czy nie byłoby szkoda, gdyby ta piękna katedra przestała być żywym domem modlitwy i stała się po prostu kolejnym interesującym przystankiem turystycznym dla odwiedzających Armagh – apelował.

Warto zauważyć, że w Armagh znajduje się druga katedra Kościoła irlandzkiego o tej samej nazwie.

W rozmowie z BBC, dzień przed wieczornym nabożeństwem, abp Martin mówił: – Jesteśmy w Armagh bardzo wyjątkowo, mamy dwie katedry św. Patryka, na dwóch wzgórzach, patrzące na siebie (...). I dzięki Bogu, jesteśmy. Obecnie mamy wspaniałą przyjaźń i relacje [ze sobą].

Jeśli wybierasz się do Armagh i chciałbyś zwiedzić katedrę z przewodnikiem, skontaktuj się z biurem parafialnym: nr tel. (028) 3752 2813 lub e-mail armaghparish@btconnect.com.

Beata Bieniada

Ambasador RP Anna Sochańska zakończyła misję w Irlandii

Z BYŁĄ AMBASADOR RP ANNĄ SOCHAŃSKĄ PODSUMOWUJEMY CZTERY LATA JEJ MISJI W IRLANDII

Rozmawiamy z Panią Anną Sochańską, która od września 2019 r. pełniła funkcję ambasadora nadzwyczajnego i pełnomocnego w Irlandii i której misja dyplomatyczna, zgodnie z planem, zakończyła się 25 sierpnia br. W pożegnalnej rozmowie, zapytaliśmy Ambasadora mi.in. o cele jej misji i o wyzwania, z którymi placówka musiała się zmierzyć. Poruszyliśmy tematy dotyczące naszego życia na Zielonej Wyspie i zapytaliśmy o to, na jakie wsparcie ambasady może liczyć Polonia i organizacje polonijne.

Jakie cele dyplomatyczne Polski zostały osiągnięte podczas kadencji Pani Ambasador?

Ambasador Anna Sochańska: Podczas mojej kadencji realizowałam zadania zgodnie z priorytetami polityki zagranicznej Rzeczypospolitej Polskiej. Prezentowałam stanowisko RP w ważnych sprawach politycznych na wielu forach. Odbylałam mnóstwo spotkań na terenie całej Irlandii prezentując stanowisko Polski. W ostatnim czasie szczególnie ważna była moja działalność wspierająca Ukrainę walczącą z rosyjskim najeźdźcą. Uczestniczyłam w wielu wydarzeniach i wiecach pokazujących poparcie Polski dla niepodległości i integralności terytorialnej Ukrainy. Wierzę, że Ukraina zwycięży, a Polska robi wszystko, żeby tak się stało.

Podjęmowałam działania na rzecz promocji Polski, a zwłaszcza polskiej kultury, nauki i gospodarki. W ostatnim czasie uczciliśmy naszą wspaniałą poetkę, Wisławę Szymborską, współorganizując z prestiżowym Muzeum Literatury w Dublinie (MoLI), wydarzenie z okazji Roku Wisławy Szymborskiej. W maju zorganizowaliśmy wydarzenie promujące Inicjatywę Trójmorza w Dublinie, która służy zacieśnianiu powiązań w regionie Europy Środkowej (między Morzem Bałtyckim, Adriatyckim i Czarnym), tworzących trwałe podstawy dla rozwoju gospodarczego w zakresie energii, transportu, komunikacji cyfrowej i gospodarki. Działalam na rzecz integracji polsko-irlandzkiej oraz promowałam wiedzę o historii Polski, szczególnie z okresu drugiej wojny światowej i z I połowy XX w. Zaprosiłam wybitnych historyków, którzy przybliżyli naszym irlandzkim przyjaciołom trudną i heroiczną historię naszego kraju. Podczas swojej kadencji kontynuowałam też pracę mojego poprzednika śp. Ryszarda Sarkowicza dot. upamiętnienia

Mogłabym przytoczyć jeszcze wiele wydarzeń, spotkań w których uczestniczyłam, które wpisują się w realizację priorytetów zagranicznych Rzeczypospolitej Polskiej. Zachęcam do śledzenia mediów społecznościowych placówki, gdzie regularnie umieszczamy informacje dot. różnych ciekawych wydarzeń oraz nasze autorskie filmy.

Integracja pokolenia migracyjnego i jednoczesne zachowanie tożsamości Polaków urodzonych już w Irlandii, problemy, wyzwania – jakie są Pani subiektywne spostrzeżenia po 4 latach kadencji?

AAS: Społeczność Polska w Irlandii jest największą nieirlandzką grupą narodową, czego efektem jest m.in. to, że język polski jest drugim najczęściej używanym językiem w Irlandii. Spotykając się z przedstawicielami irlandzkich władz lokalnych często słyszałam, że Polacy doskonale integrują się w społeczeństwie irlandzkim, stając się pełnoprawnymi członkami lokalnych społeczności. Mimo, że duża grupa Polaków, którzy przyjechali do Irlandii po akcesji Polski do Unii Europejskiej, deklarowała powrót do Polski po kilku latach pobytu, wielu z nich obecnie traktuje Irlandię jako swój dom. Jednocześnie nadal pielęgnują znajomość języka polskiego, posyłają dzieci do polskich szkół i utrzymują kontakty z Ojczyzną, odwiedzając swoich bliskich i znajomych w Polsce. Pokazuje to, że więzy z Polską są silne. Jestem przekonana, że Polacy w Irlandii mogą być pełnoprawnymi członkami społeczeństwa irlandzkiego zachowując swoją polską tożsamość i pielęgnując polską kulturę oraz język.

Wiąże się to z wielkimi wyzwaniami, w szczególności w odniesieniu do dzieci, które urodziły się w Irlandii. Z oczywistych względów język angielski staje się dla nich językiem codziennej komunikacji, więc tym większe znaczenie ma działalność wszystkich szkół polonijnych w Irlandii, które w weekendy prowadzą edukację w języku polskim.

Cieszę się także, że w okresie mojej misji w szkołach irlandzkich wprowadzono możliwość nauki języka polskiego. Nasi partnerzy z irlandzkich instytucji edukacyjnych wskazują, że liczba uczniów, którzy biorą udział w tych zajęciach rośnie, a uczęszczają na nie, nie tylko dzieci polskiego pochodzenia, ale także uczniowie innych narodowości. Możliwość zdawania irlandzkiej matury z języka polskiego również wpływa pozytywnie na znajomość naszego języka wśród polskiej społeczności.

Poza pielęgnowaniem znajomości języka, przykładamy dużą wagę do obcowania z polską kulturą i zwyczajami, dlatego Ambasada współuczestniczy w organizacji wielu przedsięwzięć polonijnych, które pozwalają Polakom żyjącym w Irlandii na kontakt z polską kulturą i pielęgnowanie polskich tradycji narodowych. Możemy to robić dzięki rozwiniętej sieci polonijnych organizacji oraz Polakom mieszkającym w najdalszych zakątkach Irlandii, którzy chcą poświęcać swój wolny czas i społecznie angażują się w działal-



FOTO: FACEBOOK.COM/PLINIRELAND

ność promującą polską kulturę, polskie tańce, polski folklor i polską kuchnię, która staje się coraz bardziej popularna na Zielonej Wyspie.

Wierzę, że dzięki działaniom naszej placówki i moich następców kwestia integracji Polaków w społeczeństwie irlandzkim będzie przebiegała przy jednoczesnym zachowaniu polskiej tożsamości.

Jakie było najtrudniejsze wyzwanie dla Zespołu Ambasady?

AAS: Bez wątpienia najtrudniejszym wyzwaniem dla naszej placówki dyplomatycznej, ale także innych, było prowadzenie działalności w czasie pandemii. Przejście ze spotkań osobistych do organizacji wydarzeń i spotkań w przestrzeni wirtualnej, nie było proste. Praca dyplomaty często odbywa się w kulisach, tam często zapadają decyzje, które następnie są zatwierdzane na oficjalnych forach. Kontakty osobiste są tu niezwykle ważne. Oczywiście odnaleźliśmy się w nowej rzeczywistości i z powodzeniem przeprowadziliśmy kilka ważnych wydarzeń z udziałem ministrów polskich i irlandzkich oraz wydarzeń kulturalnych we współpracy z organizacjami polonijnymi. Jedno z takich wydarzeń, które mile wspominam zorganizowaliśmy z okazji Dnia Kobiet. Placówka zorganizowała webinarium dla kobiet-liderów, piastujących stanowiska kierownicze w biznesie i polityce z Polski i Irlandii. Celem webinarium była promocja Polski jako kraju, który sprzyja kobietom czynnym zawodowo w realizacji ich aspiracji szczególnie w takich obszarach jak polityka, nauka i technologia. Wymiana doświadczeń polsko-irlandzkich między kobietami pracującymi zarówno w dużych międzynarodowych firmach, administracji rządowej, jak i startupach np. branży informatycznej.



dokonań Pawła Edmunda Strzeleckiego, który uratował ok. 200 tysięcy irlandzkich dzieci przed śmiercią w czasach Wielkiego Głodu. Jest to bardzo ważna postać łącząca Polskę i Irlandię. Promowałam także wkład polskich uczonych w światową naukę, m.in. prof. Jana Łukasiewicza, czołowego polskiego logika i matematyka, który nie mogąc wrócić do naszej Ojczyzny, po wojnie znalazł drugi dom w Irlandii i tu pozostał do końca swojego życia.

Jeszcze przed moim przyjazdem, Polacy pracujący w Irlandii byli postrzegani niezwykle pozytywnie, jednym z moich zadań było dalsze promowanie tego pozytywnego wizerunku, jak i wkładu społeczności polskiej w życie społeczne, kulturalne i gospodarcze Irlandii. Szczególnie zależało nam na promowaniu innowacyjnego wizerunku polskiej gospodarki i Polaków. Bardzo się cieszę, że w czasie mojej kadencji, mogłam współpracować z tak wspaniałymi przedstawicielami Polonii, którzy przez swoją pracę w Irlandii wystawiają Polskę bardzo pozytywne świadectwo.

Ponadto w ramach mojej działalności zachęcałam kobiety i dziewczęta do wiary w siebie i dążenia za marzeniami, starałam się wprowadzić do Irlandii Dzień Dziecka oraz aktywnie promowałam rower jako środek transportu!





Jak godziła Pani obowiązki bycia Ambasadorem RP, będąc jednocześnie ambasadorem Polonii, uczestnicząc osobiście w tak wielu imprezach polonijnych?

AAS: Ambasador RP reprezentuje Rzeczpospolitą Polską, chroni jej interesy oraz jej obywateli, zgodnie z prawem międzynarodowym i prawem państwa przyjmującego. Moja obecność w trakcie wydarzeń polonijnych, wspieranie inicjatyw naszej diaspory jest zatem częścią mojej pracy. Muszę też powiedzieć, że jest ona dla mnie szczególnie miła. Wszędzie gdzie jeździłam spotykałam się z przemilim przyjęciem ze strony Polonii. Czułam się zaszczycona będąc zapraszana i każde spotkanie z moimi rodakami bardzo ceniłam. Polacy są zawsze życzliwi i otwarci. Nie dziwię się, że są tak miło odbierani przez Irlandczyków. Jestem osobą bardzo aktywną i dużą satysfakcję sprawia mi wieloaspektowość mojej pracy. W równej mierze poświęcałam swój czas na budowanie dobrych relacji ze stroną irlandzką, jak i Polonią.

Otrzymuje wiele sygnałów od moich irlandzkich przyjaciół potwierdzających ich wdzięczność i uznanie dla naszej działalności. To fakt, że często oznaczało to brak czasu, nierzadko desperackie próby „napinania kalendarza”, aby wziąć udział w największej liczbie wydarzeń i spotkań. Ale pracę moją traktuję jako misję, która oznacza bycie w stanie gotowości przysłowiowe 24 godziny na dobę.

Adresatami wydarzenia były osoby pracujące w irlandzkich organizacjach biznesowych, rządowych i organizacjach społecznych. Byliśmy zaszczytzeni, że zaproszenie do udziału w webinarium przyjęły m.in.: Minister Sprawiedliwości Helen McEntee, ówczesna burmistrz Dublina, Hazel Chu i Anna Schmidt, Sekretarz Stanu w Ministerstwie Rodziny i Polityki Społecznej.

Istotne jest także zaznaczenie, że w trakcie całej pandemii, mimo wielu wyzwań z tym związanych, Wydział Konsularny i Polonia Ambasady RP w Dublinie przez cały ten okres pracował na rzecz naszych obywateli i był do dyspozycji w najtrudniejszych chwilach, udzielając profesjonalnej pomocy i wsparcia.

Które z licznych wydarzeń Polonijnych szczególnie utkwiło w pamięci pani Ambasador?

AAS: Trudno wskazać jedno konkretne wydarzenie, ponieważ miałam okazję uczestniczyć w wielu przepięknych uroczystościach, festiwalach i konkursach organizowanych przez organizacje polonijne, często realizowane we współpracy z naszą Ambasadą. Z tych, w których uczestniczyłam, mam cudowne wspomnienia spotkań ze wspianymi przedstawicielami polskiej społeczności, którzy swój wolny czas poświęcają, aby promować i pielęgnować polską kulturę, polski język, a także pokazywać z dumą swoje korzenie. Poprzez uczestnictwo w tych przedsięwzięciach miałam okazję spotkać wiele osób oddanych sprawom polonijnej edukacji, promocji polskiej kultury, czy polskich specjalów kulinarnych.

Szczególne przyjemność sprawiały mi te wydarzenia, kiedy sama mogłam prezentować tradycyjny strój krakowski, czy maszerować w paradyzie z okazji świętego Patryka razem z innymi Polakami. Miło wspominam także udział w konkursach literackich i wydarzeniach artystycznych, ponieważ pokazuje to, jak wszechstronnym narodem jesteśmy. Widok Polaków uczestniczących w tych wydarzeniach zawsze napawał mnie dumą i cieszył się, że mogłam być częścią tych inicjatyw.

Czy widzi Pani jakieś nowe wyzwania dla Ambasady Polskiej w Irlandii?



AAS: Praca dyplomaty polega na ciągłym mierzeniu się z wyzwaniami. Jest to praca niezwykle ciekawa i satysfakcjonująca. Z pewnością w tym roku dużym wyzwaniem dla nielicznego grona pracowników ambasady, a szczególnie Wydziału Konsularnego i Polonii, będzie zorganizowanie wyborów 15 października br. Wiąże się to z ogromnymi przygotowaniem i dużym nakładem pracy, ale zespół ambasady jest świadomy odpowiedzialności związanej z tym wydarzeniem. Chcemy, aby społeczność polska w Irlandii możliwie najliczniej uczestniczyła w tym święcie demokracji. Jestem pewna, że mimo ograniczonych zasobów, jakimi dysponuje ambasada, uda się sprawnie i z sukcesem przeprowadzić wybory.

cytatywach, to poprzez uczestnictwo w ich organizacji staramy się wspomóc aktywność stowarzyszeń czy szkół polonijnych, aby wspólnie osiągnąć nasze cele.



Jakie ma Pani plany na przyszłość?

AAS: W przyszłości zamierzam dalej pracować dla dobra naszego kraju. Nie poprzestanę w wysiłkach na rzecz promowania naszego pięknego kraju, naszej kultury i sztuki, wybitnych postaci oraz innowacji. Mamy wiele do zaoferowania całemu światu, co starałam się przekazać Irlandczykom i przedstawicielom innych państw podczas mojej kadencji. Zabieram ze sobą wiele pięknych wspomnień, a Irlandia i jej mieszkańcy na zawsze pozostanie w moim sercu.

Dziękujemy Pani Ambasador za rozmowę, za bycie blisko nas i wsparcie irlandzkiej Polonii. Dziękujemy za owocną pracę w pełnieniu służby podczas misji w Irlandii oraz życzymy dalszych sukcesów na drodze dyplomatycznej kariery.

Na czyją pomoc może liczyć Ambasador w swojej pracy podczas pełnienia misji?

AAS: Moim wsparciem jest mój zespół. To ludzie świetnie wykształceni, dynamiczni i otwarci. Bez nich trudno byłoby realizować zadania, które często mają charakter natychmiastowy lub pilny. Zawsze mogę liczyć na moich kolegów z ambasady, bez względu na sprawę, którą należy załatwić. Naturalnie, jak dla każdego, niezastąpionym wsparciem jest rodzina i przyjaciele.

Jakiego rodzaju wsparcie mogą uzyskać organizacje polonijne od Ambasady RP?

AAS: Ambasada przede wszystkim współpracuje z organizacjami polonijnymi poprzez stały kontakt i prowadzenie dialogu na temat wyzwań, które stoją przed polską społecznością w Irlandii. Przynajmniej raz do roku odbywamy spotkania ze środowiskiem oświaty polonijnej w Irlandii, aby podsumowywać nasze działania i planować nowe przedsięwzięcia. Staramy się także promować wartościowe inicjatywy, tak aby zapewnić możliwie najszerszy udział Polaków w poszczególnych wydarzeniach.

Jako placówka dyplomatyczna nie możemy udzielać dotacji finansowych przekazywanych do naszych organizacji w Irlandii. Taka forma wsparcia jest możliwa poprzez konkursy dotacyjne organizowane m.in. przez Kancelarię Prezesa Rady Ministrów czy Ministerstwo Spraw Zagranicznych. Nowym podmiotem, który także posiada środki finansowe z przeznaczeniem na wsparcie oświaty polonijnej jest Instytut Rozwoju Języka Polskiego im. św. Maksymiliana Marii Kolbego.

Zachęcam wszystkich do korzystania z tych możliwości, ponieważ jest to duże wsparcie dla organizacji polonijnych i możliwość uzyskania środków finansowych na swoją działalność.

Jako ambasada mamy możliwość realizacji przedsięwzięć, które służą wypełnianiu zadań z zakresu polityki polonijnej. Wśród naszych priorytetów znajdują się m.in. nauka języka polskiego i wiedzy o Polsce, pielęgnowanie polskiej kultury i zapewnienie Polakom w Irlandii uczestnictwa w niej, umacnianie polskiej tożsamości, czy wzmacnianie pozycji środowisk polonijnych i ich aktywności w życiu publicznym.

Przedsięwzięcia służące realizacji powyższych priorytetów często przygotowujemy we współpracy z organizacjami polonijnymi, a wiele z nich jest przez nie inspirowanych. Mimo że nie możemy bezpośrednio udzielić wsparcia w takich ini-



Z Ambasador RP w Irlandii w latach 2019-2023, Panią Anną Sochańską rozmawiała Beata Bieniada.

FOTO: Kompania honorowa irlandzkiej armii oddaje honory podczas ceremonii składania listów uwierzytelniających w Dublinie przez Ambasador RP Annę Sochańską 31 października 2019 r. w rezydencji Prezydenta Áras an Uachtaráin; Ambasador w stroju krakowskim podczas parady Św. Patryka w Gorey w marcu 2023 r.; Ambasador RP Anna Sochańska oraz Ambasador Izraela w Irlandii Lironne Bar Sadeh upamiętniają rocznicę Powstania w Getcie; Ambasador RP wręcza Ambasadorowi Ukrainy Larysie Gerasko grafikę pt.: „Polska Gościnność”, pracę młodego polskiego artysty Aleksandra Małachowskiego, która symbolizuje wsparcie udzielone przez Polaków narodowi ukraińskiemu, Ambasador odwiedza polskie stoisko narodowe na targach Food, Retail and Hospitality Expo w Dublinie; (Twitter: @PLinIreland; Twitter: @sochanska; facebook.com/PLinIreland).

R E K L A M A

**STOWARZYSZENIE
„WSPÓLNOTA POLSKA”**

Sfinansowano ze środków Kancelarii Prezesa Rady Ministrów w ramach konkursu Polonia i Polacy za Granicą 2023
Publikacja wyraża jedynie poglądy autora/ów i nie może być utożsamiana z oficjalnym stanowiskiem Kancelarii Prezesa Rady Ministrów.

Podpowiadamy, doradzamy

Dodatkowe zasady przy zakończeniu najmu z ważnego powodu

Właściciel każe się wyprowadzić

cz.2.

Wynajmujący może zakończyć najem po pierwszych 6 miesiącach podając najemcy na piśmie jeden z ważnych powodów. Listę ważnych powodów opisaliśmy w ub. wydaniu (NG04). W przypadku, jeśli wynajmujący zakończy najem z ważnego powodu, musi przestrzegać dodatkowych zasad.

Wymóg zwrotu nieruchomości najemcy

Jeśli właściciel zakończy najem z ważnego powodu, a następnie nieruchomość będzie ponownie dostępna do wynajęcia, właściciel musi zaoferować wynajmującemu nieruchomość z powrotem w ciągu 12 miesięcy od wygaśnięcia okresu wypowiedzenia.

Musi to zrobić, jeśli właściciel rozwiązał umowę najmu, bo:

- planował sprzedać nieruchomość w ciągu 9 miesięcy;
- potrzebował nieruchomości na własny użytek lub dla członka najbliższej rodziny;
- planował zmianę sposobu użytkowania nieruchomości;
- planował generalny remont mieszkania.

Twój wynajmujący musi dołożyć wszelkich starań, aby uzyskać twoje dane kontakto-

we, aby mógł zaoferować ci nieruchomość z powrotem. Obejmuje to kontaktowanie się z RTB. Organizacja RTB może udostępnić twoje dane kontaktowe wynajmującemu, gdy wyrazisz na to zgodę lub może w jego imieniu skontaktować się z tobą.

Gdy właściciel skontaktuje się z tobą, aby zaoferować ci ponowne wynajęcie nieruchomości, masz 7 dni na jej zaakceptowanie lub odrzucenie.

Właściciel sprzedaje wiele nieruchomości

Wynajmujący nie może wypowiedzieć umowy najmu zawartej na okres dłuższy niż 6 miesięcy, jeżeli zamierza sprzedać w ciągu 6 miesięcy 10 lub więcej lokali mieszkalnych w nieruchomości, chyba że:

- wykaże, że wartość rynkowa z obecnym najemcą jest o ponad 20 proc. niższa od wartości rynkowej pustego lokalu, oraz
 - uniemożliwienie im rozwiązania umowy najmu byłoby dla nich nadmiernie uciążliwe lub przysporzyłoby im nadmiernych trudności.
- Przepis ten jest często nazywany poprawką „Tyrellstown” i jest przewidziany w sekcji 40 Ustawy Planning and Development (Housing) and Resi-

dential Tenancies Act 2016.

Nieruchomość ma zostać sprzedana

Gdy właściciel zamierza sprzedać nieruchomość w ciągu 9 miesięcy od rozwiązania umowy najmu, wypowiedzenie musi stwierdzać, że:

„Powodem wypowiedzenia najmu jest to, że wynajmujący zamierza sprzedać lokal mieszkalny za pełną odpłatnością w ciągu 9 miesięcy od dnia wygaśnięcia najmu”.

Właściciel musi oświadczyć zamiar sprzedaży nieruchomości i zawrzeć umowę sprzedaży w ciągu 9 miesięcy od daty wypowiedzenia.

Właściciel potrzebuje nieruchomości do własnego użytku

Jeśli wynajmujący wypowiedział umowę najmu, ponieważ potrzebuje nieruchomości do własnego użytku lub dla członka najbliższej rodziny, wraz z wypowiedzeniem musisz otrzymać następujące informacje na piśmie:

- imię i nazwisko osoby, jej stosunek do właściciela oraz czas, w jakim będzie zamieszkiwać mieszkanie,
- ustawowe oświadczenie stwierdzające, że właściciel potrzebuje nieruchomości



FOTO: FREEPIK

do własnego użytku lub dla członka najbliższej rodziny.

Właściciel planuje remont nieruchomości

Umowa najmu może zostać rozwiązana z tego powodu tylko wtedy, gdy proponowane prace są znaczne i oznaczają, że nieruchomość będzie musiała zostać zwolniona. Właściciel wraz z wypowiedzeniem musi dołączyć informacje:

- pozwolenie na budowę (jeśli jest potrzebne);
- nazwę wykonawcy (jeśli występuje);
- terminy, w których mają być

wykonane prace;

- przewidywany czas remontu. Dokumenty muszą zawierać zaświadczenie od zarejestrowanego specjalisty, że:

- prace remontowe zagrażająby zdrowiu i bezpieczeństwu mieszkańców;
- do czasu zakończenia prac należy opuścić nieruchomość;
- okres, na jaki należy opuścić nieruchomość musi być dłuższy niż 3 tygodnie.

Właściciel musi zaoferować nieruchomość z powrotem pierwotnemu najemcy po zakończeniu prac remontowych.

Właściciel chce zmienić sposób użytkowania nieruchomości

W przypadku, gdy wynajmujący chce zmienić sposób użytkowania nieruchomości, musi wraz z wypowiedzeniem potwierdzić, że otrzymał niezbędne pozwolenia na budowę. Kiedy nieruchomość ponownie stanie się dostępna do wynajęcia, właściciel musi zaoferować ją ponownie najemcy w ciągu 12 miesięcy od daty wypowiedzenia najmu.

Opr. NG na podstawie mat. Citizens Information

Spożycie alkoholu i fobia społeczna

DANE NAUKOWCÓW WSKAZUJĄ NA POWIĄZANIA MIĘDZY TYMI SCHORZENIAMI

Nadmierne spożycie alkoholu to problem społeczny, który może być potęgowany przez fobię społeczną. Zaburzenie to wpływa na sytuację konfrontacji z innymi ludźmi, gdy dana osoba może być przez nich obserwowana czy oceniana.

Fobia społeczna to zaburzenie, które polega na odczuwaniu silnego lęku w sytuacjach, gdy osoba może być obserwowana i oceniana przez innych ludzi. Schorzenie to utrudnia normalne funkcjonowanie i prowadzi do stopniowego izolowania się od innych i wycofywania z życia społecznego. Do objawów fobii społecznej należą m.in. czerwienienie się, drżenie rąk, parcie na mocz.

– Mamy ewidentne potwierdzenie, że fobia społeczna jest czynnikiem ryzyka choroby alkoholowej – mówi Tom H. Rosenström

z Uniwersytetu Helsińskiego, który przeanalizował dotyczące obu tych problemów dane z Norwegii i USA.

– Problemy związane z konsumpcją alkoholu i zaburzenia z tym związane są nadal bardzo poważne. Już w 2009 r. badacze oszacowali sumaryczny wpływ spożycia alkoholu na zdrowie i ustalili, że odpowiada on za 3,8 proc. zgonów na świecie oraz utratę 4,6 lat życia skorygowanych ze względu na niepełnosprawność. Koszty związane ze spożyciem alkoholu wynoszą ponad 1 proc. produktu krajowego brutto w krajach o wysokich i średnich dochodach, a jego spożycie odpowiada za szereg problemów społecznych.

W 2019 r. naukowiec ten wziął udział w badaniu Farteina Aska Torvika, norweskiego doktora psychologii. Objęło ono ponad 2,8 tys. bliźniaków z Norwegii i wykazało, że fobia społeczna jest czynnikiem predysponującym do spożywania alkoholu. – Później jednak zauważyłem, że w tym samym roku zostało opublikowane opracowanie innych autorów, które bazowało na dwóch bardzo dużych próbach populacji z USA i nie potwierdziły one, że fobia

społeczna poprzedza alkoholizm – wyjaśnia ekspert. – Późniejsze badania przeglądowe wskazywały jednak, że niejednoznaczne wnioski budziły niejasności wśród przedstawicieli dyscypliny, podczas gdy ja byłem przekonany co do rzetelności analizy przeprowadzonej przez Torvika. Mam dostęp do

„Mamy dziś ewidentne potwierdzenie, że fobia społeczna jest czynnikiem ryzyka choroby alkoholowej. Chociaż to ryzyko może nie być wyjątkowo wysokie w ujęciu ilościowym, zdecydowanie ono istnieje”.

danych jednego z autorów badań z USA, więc podjąłem inicjatywę, w wyniku której przeprowadziliśmy kolejną wnikliwą analizę porównującą sprzecznych danych ankietowych z USA. Na jej podstawie stwierdziliśmy, że była ona w pełni zgodna z naszą poprzednią analizą danych norweskich. Sformułowaliśmy również wiarygodne sugestie co do tego, gdzie inni badacze mogli dokonać błędnej interpretacji danych. (...) Jest to dość częste zaburzenie, według oszacowań częstość jego występowania wynosi prawdopodobnie 2–9 proc., chociaż jest to trudne do oszacowania. Fobia społeczna jest częściej spotykana w USA niż w większości krajów europejskich. Średni wiek pojawienia się zaburzenia to 10–13 lat, rzadko pojawia się po ukończeniu 25. roku życia – wyjaśnia Tom Rosenström. – Jeśli zaburzenie wystąpiło, podsta-

wową metodą leczenia jest terapia poznawczo-behawioralna. Jest ona ukierunkowana na nieracjonalne przekonania pacjenta oraz na objawy, może również obejmować takie elementy jak edukacja psychologiczna i ćwiczenia polegające na wystawieniu na bodziec wywołujący lęk. Aby zapobiegać fobii spo-

łecznej, należy zwalczać zjawisko zastraszania i negatywne doświadczenia społeczne, które mogą u niektórych osób wywołać taki stan.

Według naukowca badanie jest ważne, bo wskazuje argumenty za leczeniem fobii społecznej nawet u osób, które nie domagają się lub nie chcą takiego leczenia.

– Mamy dziś ewidentne potwierdzenie, że fobia społeczna jest czynnikiem ryzyka choroby alkoholowej. Chociaż to ryzyko może nie być wyjątkowo wysokie w ujęciu ilościowym, zdecydowanie ono istnieje. Z kolei związek między innymi zaburzeniami lękowymi i chorobą alkoholową można obalić – nie ma podobnego związku przyczynowego potwierdzonego w określonym czasie – podkreśla Tom H. Rosenström z Uniwersytetu Helsińskiego.

Newseria



FOTO: FREEPIK

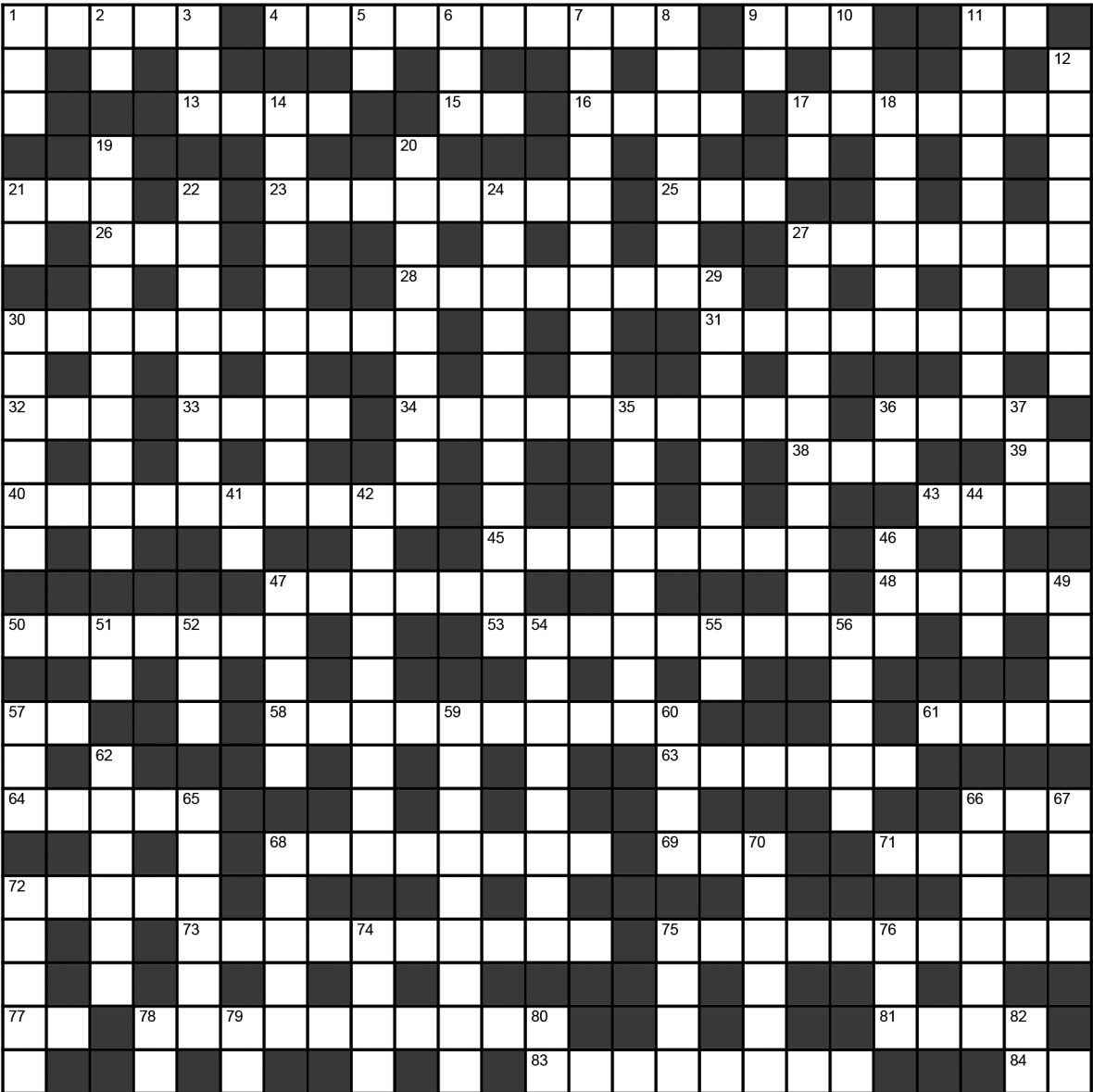
KRZYŻÓWKA

Poziomo

- 1 rodzaj potrawy z kapusty (5)
4 niewolnik-literat (10)
9 jednostka terytorialna w Indiach (3)
11 strefa osobowości nieświadomej (2)
13 miasto w Zairze (4)
15 jednostka natężenia pola magnetycznego (ersted) (2)
16 szybkość pracy procesora (4)
17 bodziec; (7)
21 Bruce, aktor filmów akcji (3)
23 daw. nauczyciel domowy (8)
25 akumulator zapewniającego komputerowi zasilanie (3)
26 teorie w chińskiej filozofii klasycznej (3)
27 zool. kałamarnice (7)
28 książkę trocki (8)
30 bohater „Trylogii” H. Sienkiewicza (10)
31 Dwujęzyczny system nauczania; (9)
32 rzeka w Niemczech (3)
33 waluta Samoa Zachodniego (4)
34 magmowa skała głębinowa (10)
36 John (ur. 1925), pisarz angielski (4)
38 rzeka we Francji (3)
39 jednostka oporu elektrycznego; (2)
40 kompozytor francuski (10)
43 Krzysztof, kanclerz wielki litewski (3)
45 (1226-1283), historyk perski (8)
47 rodzaj tkaniny (6)
48 bohater „Dżumy” A. Camusa (5)
50 zasłona na twarz, noszona przez kobiety tureckie (7)
53 postać z powieści „Doktor Faustus” T. Manna (10)
57 typ chińskiego poematu (2)
58 deska wskazująca poziom morza (10)
61 rodzaj parzonego ciasta (4)
63 ręczny karabin maszynowy (rkm) (6)
64 mit. klacz islamska (5)
66 bohater powieści „Kim” R. Kiplinga (3)
68 jedwabna koronka klockowa (8)
69 wzywanie pomocy (3)
71 ptak z rodziny drozdów;
72 okrągły obraz lub relief (5)
73 Dimitrij (ur. 1892), radziecki fizyk (10)
75 daw. poczęstunek (10)
77 compact disc (2)
78 kwaśne sole (10)
81 zwój (4)
83 gatunek chrząszcza szkodnika (8)
84 gigabajt, jednostka informacji i pojemności pamięci (2)

Pionowo

- 1 istnienie, życie; (3)
2 plemię murzyńskie (2)
3 sklep samoobsługowy (3)
5 mityczny lud arabski (2)
6 dynastia wietnamska (3)
7 gatunek krzewu (10)
8 samobójstwo Japończyka; harakiri (7)
9 jednostka indukcji magnetycznej (gaus) (2)
10 czeskie tak (3)
11 rzeka w Indonezji (10)
12 port w Japonii (8)
14 ros. ośrodek wydobywania ropy (10)
17 komputer osobisty (2)



- 18 choroba roślin; biała rdza; (6)
19 Sankt, daw. Leningrad (10)
20 filozof grecki (9)
21 jednostka oświetlenia (luks) (2)
22 władca, magnat (8)
24 bałagan, nieład (11)
27 instytucja opiekuńcza (10)
29 zawody (7)
30 pochyły nasyp (6)
35 kształt postaci (8)
36 jednostka strumienia magnetycznego (weber) (2)
37 część doby (3)
41 mit. ukochana Zeusa (2)
42 pustkowia, odludne miejsce w kniei (9)
44 jeden z bohaterów „Iliady” Homera (4)
46 państwowe gospodarstwo rolne (3)
47 zespół ludzi mający do wykonania zadanie (5)
49 obecnie (4)
51 drobna moneta fr. (2)
52 daw. system tworzenia obrazu komputerowego,(3)

- 54 rodzaj długów (8)
55 chińskie tworzywo wszechrzeczy (2)
56 Ali (1905-1977), polityk, prezydent Indii (5)
57 w handlu morskim: sprzedający płaci za dostawę (3)
59 lek przeciwgościowy (9)
60 mit. najwyższy bóg (4)
62 gród słów. (6)
65 miasto nad Wisłokiem (6)
66 przełożona klasztoru żeńskiego (6)
67 jednostka strumienia magnetycznego (makswel) (2)
68 rozmokła ziemia (5)
70 zwierzę z rodziny psów (6)
72 Spencer (1900-1967), amerykański aktor (5)
74 półkrzew ozdobny (4)
75 łomotać (4)
76 rodzaj gniazda odp. za szybkie przesyłanie danych (3)
78 dialekt chińsko-tybetański (2)
79 disc jockey, osoba odtwarzająca muzykę (2)
80 rzeka w Hiszpanii (2)
82 jednostka masy (2)

SUDOKU

łatwe ▼

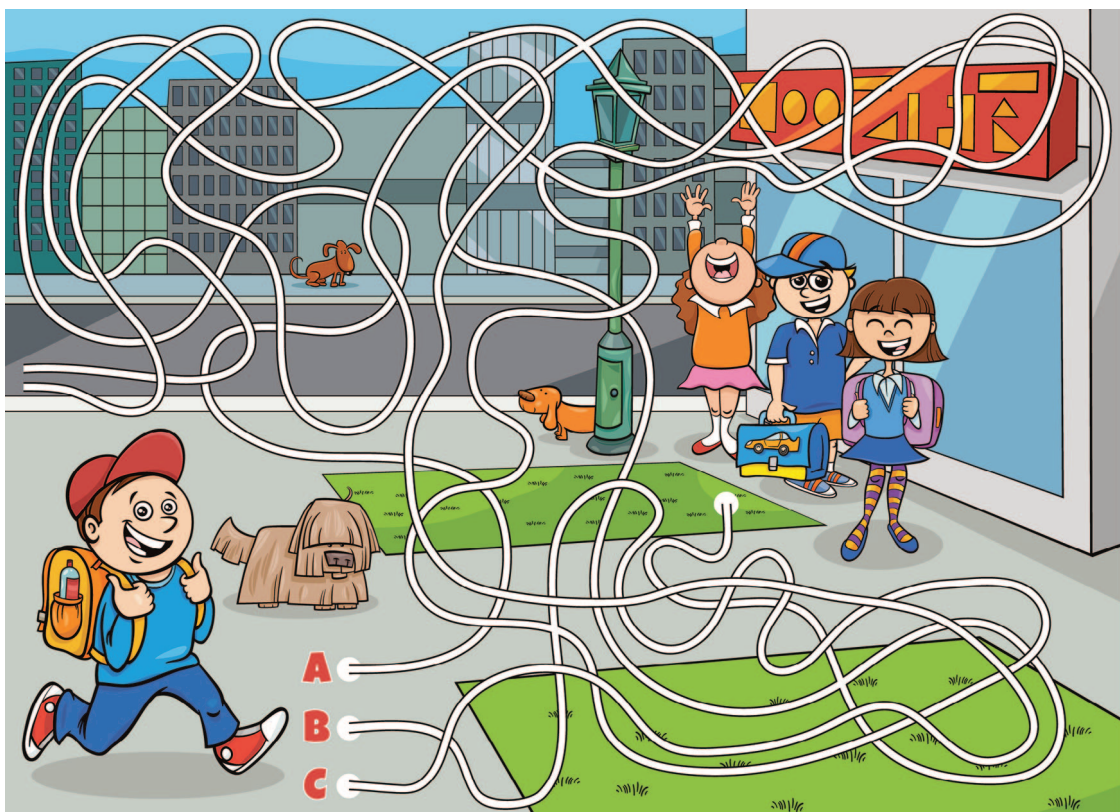
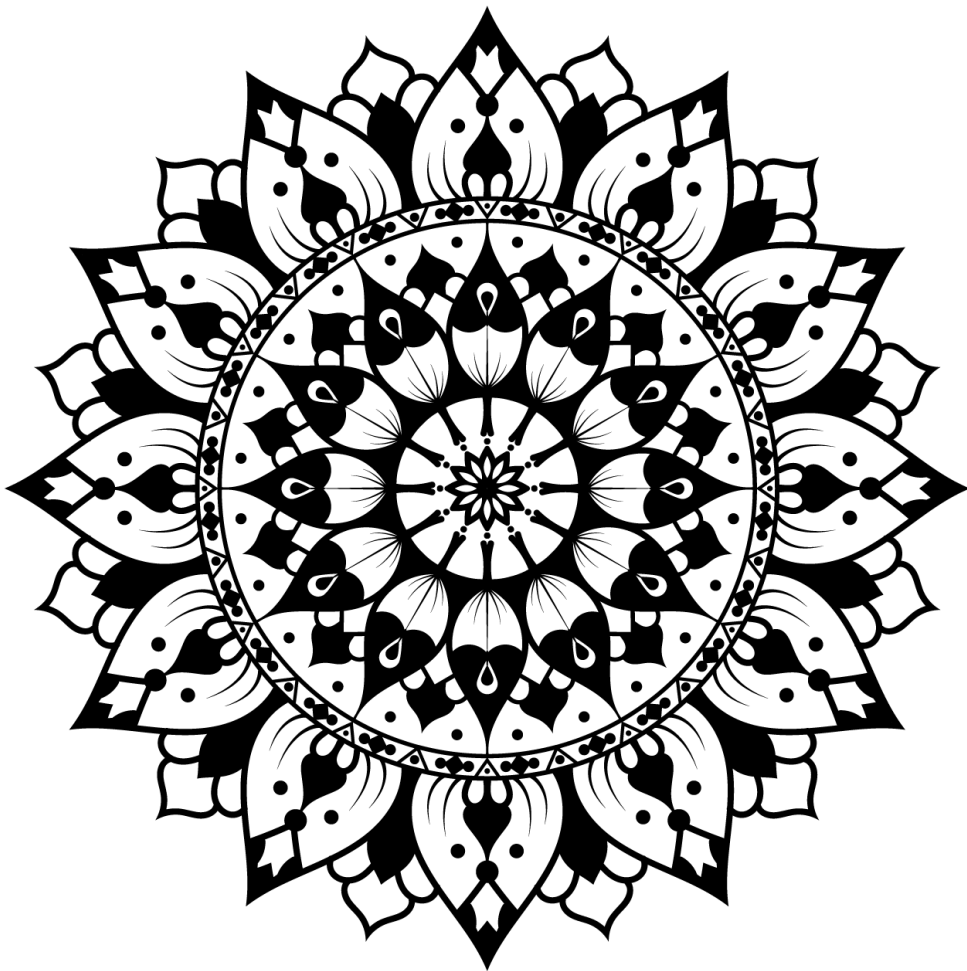
średnie ▼

trudne ▼

					5		
				5	9	2	
					8		3
		9					8
	8			3	1		
		5			7		
		2	9			6	1
				6	3	7	
	9			7		3	4

			4			7	2
	5		3		7	8	
9			1				
	3					2	
6					8		1
	2		9		3		5
5	9			1			
		3					8
		1				6	

			6				
8	6	9	3				
	3			8			
2				1		8	
5							7
			2			9	4
6	4				3		5
				2			
3		7	8		6		



Sprawdź ROZWIĄZANIA zadań na str. 14

HOROSKOP PRAWDZIWY

TYGODNIOWY
od 8.09 do 14.09. 2023
przygotowała: Maja Berkano



BARAN

Twoje kłopoty finansowe niedługo znajdą rozwiązanie. Nie myśl, że trawa u sąsiada jest bardziej zielona. Skoncentruj się na poszukiwaniu rozwiązania. Jest blisko Ciebie.



BYK

Życiowa energia potrzebuje zaopiekowania. Przestań biegać. Zwolnij, zauważ swoje ciało. To czas, który powinienś przeznaczyć na zadbanie o zdrowie.



BLIŹNIĘTA

Mogą pojawić się trudności w bliskiej relacji. To nie jest czas na podejmowanie decyzji. Kontroluj emocje by mniej powiedzieć czegoś, czego możesz żałować.



RAK

Mądre rady, dobrzy ludzie, ciekawe propozycje. Miej oczy szeroko otwarte. Oczekuj korzystnych dla Ciebie informacji.



LEW

Wszystko jest teraz możliwe. Manifestuj marzenia. Czas na rozważne i odważne tworzenie.



PANNA

Szukaj inspiracji. Jeśli planowałeś podróż, to idealny czas. Podróże, spotkania z ludźmi, będą owocne.



WAGA

Piękny, radosny tydzień. Może czas na awans? To jest Twój idealny czas. Sukces, radość, pieniądze są blisko.



SKORPION

Zajmij się swoimi uczuciami. Może nie wszystko układa się teraz po Twojej myśli. Nie musisz być perfekcyjny. Niedługo wszystko się wyjaśni.



STRZELEC

Czas miłości. Spodziewaj się najlepszego. Sielanka w związku lub niespodzianka dla singli.



KOZIOROŻEC

Może tęsknisz teraz za kimś bliskim? Ta chwilowa rozłąka jest konieczna. Skup się na pracy. Teraz to priorytet.



WODNIK

Cudowny czas miłości. Idealny czas dla bliskich.



RYBY

Marzysz o czymś a zakładasz, że się nie uda? Myśli się materializują. Popracuj nad tym. Działaj i ufaj.

REKLAMA
089 264 03 50

Festiwal Sztuki i Kultury Polskiej PAF dla dzieci



Festiwal Sztuki i Kultury Polskiej (PAF), który odbędzie się od 14 do 17 września przygotował moc atrakcji dla dzieci i młodzieży w PAF KIDS Day.

Z dumą zaprezentuje "Opowiadania PAF", projekt literacki dla dzieci. Wybrani pisarze: Laura Barszczewicz i Peter McCluskey, opracowali zabawne i ekscytujące historie dla dzieci pod redakcją i dramaturgicznym wsparciem Urszuli Sawickiej-Gamarry, Padraig Kenny i Aleksandry Rosiak. Historie dźwiękowe wyreżyserowali Urszula Sawicka Gamarra i Liam McCarthy, a głosy użyczyli aktorzy Justyna Cwojdzńska i Matt Szczerek.

„Chłopiec o ognistych włosach” (PI) napisany przez Laurę Barszczewicz opowiada historię chłopca, który uwielbia czytać książki. Chłopiec czuje się

osamotniony. Pewnego dnia natrafia na bibliotekę, gdzie znajduje księgozbiór nieznanych mu historii, który w magiczny sposób przenosi go w świat irlandzkiej legendy o harpie.

„Dee-Dee Nee-Bee-Ess-Kee Daydreams into Trouble” (Eng) napisana przez Peter McCluskey to historia o dziewczynce... Weź jeszcze udział w pełnych zabawy warsztatach z Matt Szczerek, podczas których możesz nauczyć się nowoczesnych form tańca. Nowinki fotografii cyfrowej przybliży Rafał Kostrzewa podczas warsztatów ze smartfonem w roli głównej. Zobacz naszą filmową propozycję dla rodzin „TARAPATY” i wyruszyć z mapą w rękę na rodzinne Poszukiwanie Skarbów w sześciu lokalizacjach w Limerick.

NG, materiały prasowe

Forum dla młodych liderów

OPEN RECRUITMENT ON

Schuman Trimarium Forum!



Instytut Myśli Schumana zaprasza osoby w wieku 18-40 lat (posiadanie obywatelstwa polskiego nie jest wymagane) do wzięcia udziału w II edycji Schuman Trimarium Forum, które odbędzie się w dniach 18-22.09.2023 r. w Zamku Krasieczyn k. Przemysła.

Forum Schumana w Trójmorzu to liczne wykłady, warsztaty oraz debaty, również z udziałem uczestników, których tematyka będzie związana z Uniwersytetami Trójmorza, przezwyciężaniu wyzwań we współpracy naukowej, roli samorządów i organizacji pozarządowych w integracji krajów Trójmorza, współczesną geopolityką, sytuacją młodzieży w Europie Środkowej czy wkładem Polonii w budowanie marki Polska.

Spotkania z pracownikami polskich i europejskich uczelni, przedstawicielami

urzędów szczebla centralnego i samorządowego oraz działaczami sektora pozarządowego uzupełnią wspólne zabawy (np. biesiada na zamku, zwiedzanie fortów w Przemyślu, Zespołu Zamkowo-Parowego w Krasieczynie), które ułatwią zawarcie nowych, ponadnarodowych znajomości.

Organizator pokrywa koszty noclegu i wyżywienia, zapewnia również materiały warsztatowe oraz symultaniczne tłumaczenie polsko-angielskie. Aktualne informacje i formularz rekrutacyjny dostępny jest na stronie Instytutu (zeskanuj kod). Ewentualne pytania prosimy kierować na adres stf@im-schuman.com.

NG, materiały prasowe

REKLAMA

I MISTRZOWSTWA IRLANDII DRUŻYN POLONIJNYCH

RESPECT *Łączy nas piłka*

DUBLIN 2023

AUL SPORT COMPLEX
23 WRZEŚNIA 2023
GODZ. 14:00
WPISOWE €200

SERDECZNIE ZAPRASZAMY
WSZYSTKIE DRUŻYNY POLONIJNE
DO WZIĘCIA UDZIAŁU
W I MISTRZOWSTWACH IRLANDII
DRUŻYN POLONIJNYCH DUBLIN '23
W PIŁCE NOŻNEJ SZEŚCIOOSOBOWEJ.

PATRONI I SPONSORZY:

Nasza Gazeta

Justa SIGNS
www.justasigns.com

AFC BLUE BOYS
FOOTBALL CLUB DUBLIN

MARIO
Construction Services

Polskie Delikatesy
Food Store

The Art of Spray

REJESTRACJA DRUŻYN I WIĘCEJ INFORMACJI
PROSIMY O KONTAKT TELEFNICZNY BĄDŹ WHATSAPP

087 295 2037 087 822 0287 087 956 8996

Kup bilet na
bilety.ng24.ie
Wspieramy polskie wydarzenia!

STAND-UP COMEDY
MIESZKO MINKIEWICZ
W PROGRAMIE

ŻÓŁĆ

CORK: piąt., 15 wrz o 20:00
Douglas GAA · CORK

GALWAY: sob., 16 wrz o 19:00
GAA Salthill Galway Ireland · Gaillimh

DUBLIN: niedz., 17 wrz o 18:00
Bibury Polish Community Centre & Library

Cena: € 26 Bilety.ng24.ie

Jajko cudem jest

Czy w posiłku chodzi tylko o to, aby zaspokoić głód? Oczywiście że nie, bo to co jemy przekłada się bezpośrednio na nasze zdrowie i ogólne samopoczucie. A co jeść? Dziś przedstawię cud, jakim jest jajko.

Na przestrzeni lat narosło wiele mitów dotyczących jaj, przede wszystkim to, że wolno jeść tylko 2 jajka tygodniowo i większa ilość powoduje wszelkie choroby, począwszy od wysokiego poziomu cholesterolu co za tym idzie rozwoju miażdżycy, choroby serca, udaru, cukrzycy a nawet raka.

Jajko jest jednym z najbardziej napiętnowanych produktów przez współczesną medycynę, która to wywołała hipercholesterolową bombę strachu. Przejdźmy więc do faktów:

- jajko jest źródłem pełnowartościowego białka, jest to białko wzorcowe – (wzór służący do mierzenia proporcji aminokwasów w produktach);
- zawiera wszystkie aminokwasy, w tym niezbędne, których organizm nie potrafi sam wyprodukować i są one w idealnych

proporcjach dla naszego organizmu;

- jajko to skarbnica witamin, minerałów i przeciwutleniaczy;
- zawiera w sobie lecytynę, luteinę, cholinę, która to jest niezwykle istotna dla pracy naszego mózgu, jej niedobór może wiązać się z bardzo poważnymi chorobami związanymi z pracą wątroby, serca, a także zaburzeniami neurologicznymi;
- jajka działają korzystnie na poziom dobrego HDL-u a także niwelują zły wpływ LDL;
- tłuszcze w nich zawarte to unikalny skład jedno i wielonienasyconych kwasów tłuszczowych m.in. długołańcuchowych a także zawierają fosfolipidy, które działają w układzie krwionosnym jak detergent czyszczący tętnice z blaszek miażdżycowych czyli przeciwdziałają, walczą z miażdżycą
- jajka są także idealnym produktem do zrzucenia wagi ponieważ są niskokaloryczne, niskowęglowodanowe i posiadają bardzo wysoki indeks sytości;
- nie można tutaj także pominąć zawartości cysteiny – przyspiesza



FOTO: FREEPIK

metabolizm (np. łagodzi skutki kaca) a także bierze udział w wytwarzaniu kolagenu, glutationu, który działa przeciwutleniająco oraz zwalcza wolne rodniki. Ostatnio jednak coś drgnęło

i troszkę przychylniej patrzy się na ten cud, światowa organizacja zdrowia WHO także zwiększyła normę jaj do spożycia, do 10 sztuk w ciągu tygodnia, jednak dalej to wciąż za mało, aby odkręcić lata

zakłamań wobec tak niesamowitej rzeczy jaką jest jajko.

Czyżby jajko to najlepsze pożywienie na świecie? Tak, ale wnioski do analizy pozostawiam Wam.

Maciej Jaworski FAT OUT

Autor mieszka od 18-stu lat w Irlandii (Dunmanway), pomaga ludziom w powrocie do zdrowia poprzez dietę i odpowiednie-dopasowane ćwiczenia, współpracuje z osobami z nadwagą, z osobami chorymi i po kontuzjach i sportowcami. Posiada wieloletnie doświadczenie udokumentowane kursami i certyfikatami (m. in. dietetyka, dietetyka kliniczna). Mistrzostwo Irlandii w bench press i reprezentant Irlandii na mistrzostwach świata w listopadzie w Manchesterze w Anglii.

Olejkowy świat

W poprzednim artykule dowiedzieliście się, co to są olejki eteryczne, z których części roślin pochodzą i w jaki sposób przenikają do komórek naszego organizmu.

Olejki eteryczne są substancjami bardzo skoncentrowanymi, 50-70 razy bardziej niż zioła. Można to zobrazować: 1 kropla olejku miętowego = 28 filiżankom herbaty miętowej.



FOTO: FREEPIK

Stosuje się je w różny sposób:

- ✿ aromatycznie – kilka kropli olejku do dyfuzora lub nanieść na poduszkę, ubranie;
- ✿ miejscowo – nanosząc na nadgarstki, za uszami, na kark, spody stóp, smarując określone miejsca na naszym ciele (np. wokół pępka);
- ✿ kosmetycznie – rewelacyjnie łączy się z olejami, kremami, szamponami, mogą być składnikiem mydeł, peelingów i in.

Olejki nie powinny być nanoszone bezpośrednio na skórę, tylko rozcieńczone w oleju bazowym.

U dzieci poniżej 2 roku życia należy stosować rozcieńczenie 0.25%-0.5% (3 krople na 20 ml). Podczas długotrwałego stosowania należy używać mieszanki 1% (3 krople na 10 ml).

Do krótkotrwałego stosowania można użyć 5% rozcieńczenia (15 kropli na 10 ml).

Trzeba pamiętać, żeby nie używać danego olejku dłużej niż 14 dni, ponieważ organizm się przyzwyczaja i nie ma pożądanego efektu.

Używanie olejków eterycznych bez odpowiedniego rozcieńczenia może powodować podrażnienia, uczulenia, fototoksyczność.

Prezentuję kolejny olejek eteryczny:

MIĘTA PIEPRZOWA

Pozyskiwana z liści w procesie destylacji

Stosuje się przy:

- ✿ problemach z układem trawiennym;
- ✿ problemach z układem oddechowym;
- ✿ rewelacyjnie sprawdza się przy bólach migrenowych;
- ✿ wspomaga odchudzanie – wdychanie olejku powoduje ograniczenie łaknienia na słodkie;
- ✿ przyda się do smarowania nóg/skóry przy swędzeniu (cięża, po lekach, po zabiegach);
- ✿ przed lub po treningu sportowym;
- ✿ w trakcie gorączki można smarować plecy wzdłuż kręgosłupa, spody stóp dzieci od 4 roku życia;
- ✿ stosowana do produkcji gumy do żucia i pasty do mycia zębów;
- ✿ działa energetyzująco na nasz organizm – wystarczy rano, zamiast kawy nanieść kropelkę na wewnętrzną część dłoni, rozsmarować i wydychać.

Kasia Mikołajczyk – Eliksiry ku zdrowotności

Od prawie 17 lat mieszka w Irlandii w Dublinie. Zajmuje się medycyną naturalną łącząc aromaterapię, dietetykę Tradycyjnej Medycyny Chińskiej i Refleksologię Tree Dłoni. Tworzy eliksiry z olejków eterycznych i olejów bazowych oraz kosmetyki z olejkami eterycznymi. Prowadzi warsztaty dla dorosłych i dzieci. Twórczyni autorskiej audycji w Radio Cenzura „Rozmowy o zdrowiu przy ciepłej wodzie”.

Rozwiązania zadań z nr NG4

Krzyżówka panoramiczna z nr NG4 Poziomo: SYNTAKSA, AWULS, KA, JAMNO, URAZ, HURT, DONNA, ANU, SZUS, GEYER, GS, CZUMAK, SKRUB, TALAK, SOLUT, US, KENAF, BOKAŻ, OZ, PAJAC, NAGA, ZŁAD, KATAB, LUG, ODRI, KALLA, AN, IGUANA, HEARD, UMBRIA, CIELEC, NBA, ORDA, SAMOA.

3	4	8	1	7	5	6	9	2
6	2	9	8	3	4	7	1	5
5	1	7	2	9	6	8	3	4
4	8	6	3	5	7	9	2	1
1	9	2	4	6	8	5	7	3
7	3	5	9	1	2	4	6	8
9	6	1	5	4	3	2	8	7
8	7	4	6	2	1	3	5	9
2	5	3	7	8	9	1	4	6

2	6	1	7	9	3	4	8	5
3	4	5	2	8	1	6	7	9
7	9	8	4	6	5	3	2	1
4	2	3	8	7	9	5	1	6
1	7	9	5	3	6	2	4	8
8	5	6	1	2	4	7	9	3
5	8	7	6	1	2	9	3	4
6	3	2	9	4	8	1	5	7
9	1	4	3	5	7	8	6	2

8	3	1	6	2	5	4	7	9
4	5	6	7	9	1	3	2	8
9	2	7	4	3	8	6	5	1
6	9	3	5	8	7	1	4	2
5	8	2	3	1	4	7	9	6
7	1	4	2	6	9	5	8	3
2	7	8	1	4	6	9	3	5
1	4	9	8	5	3	2	6	7
3	6	5	9	7	2	8	1	4

Pionowo: WYKUSZ, AT, AKAD, CANNES, ZA, SUR, OSZUST, NARZUT, AJ, SMOG, WU, LANG, ONYKS, TUMAK, AEROB, SALEP, RULON, KANAK, BUKAL, KAJAK, TAGUA, SOŁOGUB, FATAH, ŻAGNICA, ZADUMA, CALEC, DRAB, BLAIS, INRO, AREA, AIR, DLM, AD, EO.

WORD SEARCH

K	R	F	S	Z	U	Q	U	M	A	M	M	E	E	O	L	M	I	Q	M
N	Z	S	J	M	D	K	O	E	E	B	Y	O	T	R	O	E	M	T	O
I	M	F	E	Y	B	L	A	C	K	C	U	R	R	A	N	T	D	H	O
W	N	A	P	V	Q	O	S	R	R	A	S	P	B	E	R	R	Y	A	
N	J	D	N	E	C	I	M	E	Z	G	R	A	P	E	F	R	U	I	T
E	G	H	X	G	F	B	K	I	G	E	N	I	P	A	P	Y	E		
C	W	T	O	N	O	C	M	S	I	B	Z	R	H	U	B	A	R	B	
T	A	G	E	L	C	H	E	R	E	D	C	U	R	R	A	N	T	M	
A	P	E	G	O	L	D	E	N	D	E	L	I	C	I	O	U	S	I	A
R	R	R	W	A	T	E	R	M	E	L	O	N	A	P	P	L	E	O	N
I	I	N	U	P	S	U	B	L	A	C	K	B	E	R	R	Y	K	R	D
N	C	K	R	N	S	W	I	L	D	C	H	E	R	R	Y	A	B	A	
E	O	I	O	C	E	C	R	A	N	B	E	R	R	Y	T	E	K	G	R
O	T	C	W	I	Y	R	P	O	R	A	N	G	E	U	P	Q	F	I	
G	X	S	S	B	A	N	A	N	A	B	L	U	E	B	E	R	R	Y	N

Słowa najpotężniejszą bronią

Rozważania uczniów
Polskiej Szkoły SEN
w Dublinie
cz. 1.

Jak mawiał Jan Paweł II „Młodość to czas, w którym człowiek odczuwa największą potrzebę akceptacji i wsparcia, kiedy najbardziej pragnie być wysłuchany i Kochany.” Kierując się tą zasadą, w Polskiej Szkole SEN, rozmawiamy z naszą młodzieżą. To przecież Oni są nadzieją świata, nasza nadzieja.

Słowa – czy mogą być uznane za najpotężniejszą broń, jaką ludzkość się posługuje? Przed takim pytaniem stanęli Uczniowie klasy I LO. Nasi młodzi-dorośli po raz kolejny udowodnili, jak wiele w ich sercach kryje się wrażliwości. Zaskoczyli dojrzałością! Ich rozważania nt. „Słów” łapią za serce, dają do myślenia.

Zatrzymajmy się więc na chwilę, aby wsłuchać się w głos polonijnej młodzieży.

Magdalena Marciak, Polska Szkoła SEN w Dublinie

*Czasem milczę,
stłumionym wnętrzem oddycham.
Wylapuję słowa które gaszą pragnienie
i powlekam nimi płuća.
SŁOWA wpadną zniemacka przez okno moni-
tora,
częstokroć ...
ktoś rozbawi uszy uśmiechem słuchawki,
telefon lubi się śmiać.*

*Bywa, że przygasam,
kąciki ust uparcie rwą się do rozświeciań,
inny ktoś rozpala we mnie płomień
żebym chciała pośród jasności wierszem nie-
zmarzłym spacerować.
Dłoń wyciąga i dociska do serca.
Wtedy oczy odmykam, uszy otwieram i usta roz-
kwitają.
Odwzajemniam –
NADZIEJĄ... MIŁOŚCIĄ... BLISKOŚCIĄ.*
Autor: Renata Ewa Błaszczuk

CZASEM MILCZE

*Czasem milczę, choć jestem.
Patrzę, przyglądam się światu
odwrócona plecami do słońca.
Wypatruję człowieka.
CZŁOWIEK jak gwiazdka z nieba
spada światłem – jest niespodzianką,
pachnie jak niezapominajka.*

Zastanawiając się nad cytatem czy „Słowa są najpotężniejszą bronią, jaką ludzkość się posługuje” – myślę, że część osób może się z tym zagadnieniem zgodzić, ale z pewnością znajdą się też tacy, którzy stwierdzą, że nie. Jednak moim zdaniem, to stwierdzenie jest jak najbardziej poprawne.

W codziennym życiu prowadzimy rozmowy ze znajomymi, z rodziną. Zdarzają się momenty, kiedy przez przypadek powiemy coś, co

może urazić drugą osobę lub zachowamy się w nieodpowiedni sposób. Czasami nie zdajemy sobie z tego sprawy, ale to najczęściej słowa mogą zranić uczucia innych. Przez przypadek, damy jakiś komentarz koleżance, koleźce, który może być odebrany w zły sposób, np. „Mogłaś/ mogłeś ubrać coś innego” czy „Co ty masz na sobie?”. Taka osoba może to wziąć do siebie i przez nas źle się poczuć lub obniżyć swoją samoocenę. Nigdy nie wiemy, kto jest po drugiej stronie i jaką ma wrażliwość.

Patrząc z innej perspektywy, warto zauważyć, że słowa jako najpotężniejsza broń, mogą też być czymś dobrym. Przez słowa możemy wyrazić swoje uczucia, np. „Kocham cię”. Mo-

żemy dać komuś komplement, co sprawi tej osobie przyjemność. Możemy doradzić w potrzebie i przede wszystkim uczyć się od siebie. Przecież każdy potrzebuje osoby do rozmowy, której będzie mógł się tak po prostu wygadać, opowiedzieć o swoich problemach. Nie dotyczy to tylko młodych, ale w szczególności osoby starsze lub samotne.

To my kontrolujemy co, kiedy, komu oraz jak powiemy. Jak tą bronią zwaną słowami się posługujemy zależy tylko od nas. Na zakończenie przywołam cytaty z Besty.pl „Słowami też można uderzyć. Nawet silniej niż pięścią”, niech to będzie przestroga dla nas wszystkich.

Aleksandra Owsianka



FOTO: FREPIK

REKLAMA

Kup bilet na
bilety.ng24.ie
Wspieramy polskie wydarzenia!

TABU

www.tabu.band.pl

TABU koncert w DUBLINIE
piątek, 22 września 2023
godz: 20:00
Fibber Magees DUBLIN



TABU koncert w CORK
sobota, 23 września 2023
godz: 20:00
Crane Lane Cork



BILETY: €35 www.bilety.ng24.ie

REKLAMA

chillout entertainment

OPIUM LIVE

bashesh
agencja artystyczna
est. 2008

ORIGINAL HORROR

PALUCH / SŁOŃ

POŚRÓD HIEN

29 09 2023

OPIUM / DUBLIN

26 WEXFORD ST, PORTOBELLO, DUBLIN 2

TICKETS: bilety.ng24.ie

SUPPORT:
DJ WACO / ZIBBSTER & AERTE

SPONSOR

MROZ

GURU

MAGUIRE McLAFFERTY SOLUTIONS

MOLLOY'S DUBLIN

SPEED RACK

POLITA

Nasza Gazeta

2222

BORCREW

Międzynarodowy Konkurs „Na Ucznia Roku”

Zapraszamy do wzięcia udziału w IV edycji Międzynarodowego Konkursu na Ucznia Roku, tym razem z podtytułem: „Patron szkoły – moim Mistrzem i Autorytetem”. Organizatorami Konkursu jest Polish Academy of Social Sciences and Humanities z siedzibą w Londynie, w partnerstwie z Kwartalnikiem Literacko-Artystycznym „Ypsilon”.

Idea Konkursu jest dotarcie do jak największej liczby uczniów szkół w Polsce i szkół polonijnych na świecie, a tym samym:

- docenienie uczniów szczególnie zaangażowanych w życie szkoły i odnoszących sukcesy, którzy przez własne działania promują swoją szkołę oraz budują motywację do kontynuowania w niej nauki;
- promowanie zaangażowania w życie szkolnych społeczności;
- dostrzeganie osiągnięć uczniów z różnych środowisk, krajów i kontynentów;
- promowanie jęz. polskiego wraz z elementami historii i kultury Polski;
- wzmacnianie współpracy między Polonią i Polakami mieszkającymi za granicą a podmiotami działającymi na terenie Rzeczypospolitej Polskiej;
- promowanie wizerunku i wartości związanych z życiem i działalnością Patrona Szkoły.

Czas trwania Konkursu: od momentu

ogłoszenia do 10 listopada 2023 r.

Uczestnikiem Konkursu może być:

- Uczeń uczęszczający, przez min. jeden rok szkolny, do szkoły polskiej przy polskiej placówce dyplomatycznej poza granicami kraju;
- Uczeń uczęszczający, przez min. jeden rok szkolny, do społecznej szkoły z polskim językiem nauczania poza granicami kraju;



- Uczeń uczęszczający, przez min. jeden rok szkolny, do niepublicznej placówki oświatowej z polskim językiem nauczania poza granicami kraju;
 - Uczeń uczęszczający, przez min. jeden rok szkolny, do szkoły w Polsce.
- Do dokumentacji konkursowej należy dołączyć:

- w kategorii wiekowej do 10 lat: prace plastyczne (rysunek, grafika, malarstwo) wykonane techniką dowolną;
- w pozostałych kategoriach wiekowych: plik multimedialny w formie filmu wideo.

Przesłane materiały mają dotyczyć promowania wizerunku i wartości związanych z życiem i działalnością Patrona Szkoły przez uczestnika konkursu oraz jego szkoły.

Zwycięzcy Konkursu zostaną wyłonieni w dwóch głównych kategoriach:

I – Uczeń Roku w Międzynarodowym Konkursie na Ucznia Roku Szkoły Polonijnej „Patron Szkoły – moim Mistrzem i Autorytetem”.

II – Uczeń Roku w Międzynarodowym Konkursie na Ucznia Roku Szkoły w Polsce „Patron Szkoły – moim Mistrzem i Autorytetem”.

Obie kategorie będą oceniane w trzech grupach wiekowych:

1. – uczniowie w wieku do 10. r.ż.;
2. – uczniowie w wieku od 11. do 15. r.ż.;
3. – uczniowie w wieku od 16. do 19. r.ż.

Dla zwycięzców przewidziane są dyplomy oraz statuetki Ucznia Roku.

Nagrody zostaną przyznane w każdej kategorii, po trzy miejsca w poszczególnych grupach wiekowych.

Nazwiska zwycięzców Konkursu opublikowane zostaną na stronie internetowej oraz w mediach społecznościowych Polish Academy of Social Sciences and Humanities.

Rozstrzygnięcie Konkursu przez Jury nastąpi w terminie maksymalnie 60 dni od daty zakończenia przyjmowania zgłoszeń.

Zakończenie konkursu i ogłoszenie wyników odbędzie podczas V Międzynarodowego Dnia Edukacji Polonijnej w Londynie.

Aby poznać szczegóły udziału w Konkursie, zachęcamy do zapoznania się z Regulaminem, a osoby zainteresowane wysłaniem zgłoszenia – do pobrania formularza zgłoszeniowego wraz z załącznikami dostępnymi na stronie szkoły <https://passhlondyn.eu> lub skanując ten kod.



NG, materiały prasowe,
passhlondyn.eu

FOTOPASSHLONDYN.EU

Kup bilet na
bilety.ng24.ie

Wspieramy polskie wydarzenia!



21/10/2023 CORK

22/10/2023 DUBLIN

CORK: Crane Lane
sobota
21 października 2023
godz: 20:00



DUBLIN: Fibber Magees
niedziela
22 października 2023
godz: 19:00



bilety: €25: www.bilety.ng24.ie

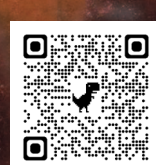
3084_DU

Kup bilet na
bilety.ng24.ie

Wspieramy polskie wydarzenia!



DUBLIN
1 GRUDNIA
THINK PUNK
STUDIOS



CORK
2 GRUDNIA
CRANE LANE
THEATRE

BILETY: €25 • www.bilety.ng24.ie

3325_DU